



Quickstart Guide

Vision Enhancement Imager

NOVA SERIES(N219/N225/N425/N435)

V1.0.0

Thank you for purchasing this product. Please read this Guide first and keep it properly for future reference. We hope this product will meet your expectations.

Table of contents

EN English	2
RU Русский.....	6
DE Deutsch	10
FR Français	14
IT Italiano	18
ES Español.....	22
JP 日本語	26
KR 한국인	30
PL Polski	34
RO Română	38
NO Norsk.....	42
SE Svenska	46
DK Dansk.....	50
HU Magyar	54
FI Suomalainen	58
CS čeština.....	62
SK slovenský.....	66
PT Português	70

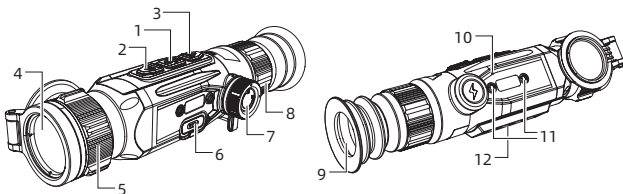
1. Product introduction

The Nova Series thermal imaging scope is tailored for hunters seeking high performance and portability. Featuring Guide's latest AI-powered Hyper Light algorithm, it delivers razor-sharp clarity for every detail in the dark. The compact magnesium alloy housing makes it lightweight yet durable. Equipped with standard replaceable 18500 batteries and ballistic calculation algorithm, it ensures you a successful hunting experience.

2. Packing list

Device x 1, Battery x 2, Battery charging stand x 1, Data cable x 1, Eyecup x 1, Quick release gun mount x 1, Carrying case x 1, Safety information note x 1, Quick action guide x 1, Warranty card x 1

3. Appearance

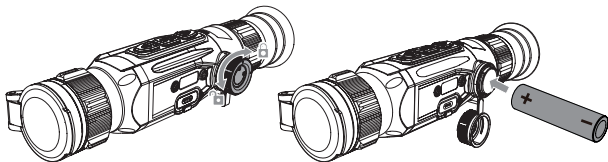


No.	Device name	Functions
1	 Power button/ Menu button	In power off state: • long press: power on In power on state, any interface: • long press until the progress bar turns red: power off • long press until the progress bar turns white: rest screen In power on state, real time screen: • short press: compensation • two consecutive short presses: enter the menu Power on state, under the menu screen: • short press: confirm • long press: do not save the setting, return to the previous level
2	 Up key	Under live screen: • short press: take photo • long press: record Under menu screen: • short press/long press: option up/left toggle

3	 down key	When no external rangefinder is connected, under the real-time screen: • short/long press: switch to pseudo-color. When the external rangefinder is connected, under the real-time screen: • short press: range measurement • long press: switch pseudo colors Under the menu interface: • short press/long press: toggle the option down/right.
4	Objective lens module	Focus on infrared light to the detector for imaging
5	Focusing knob	Rotate to adjust the focal length
6	Data interface	Charging transmission data
7	Battery compartment	Battery installation
8	Sight distance adjustment	Turn and regulate the eyepiece diopter to meet the clear observation effect of human eyes
9	Eyepiece	Observe the real-time imaging and operation screen of device
10	Microphone	Recording
11	Picatinny rail connector	Picatinny rail connector on both sides for external fill light, photometric rangefinder module
12	Fixed connector	Fixed device

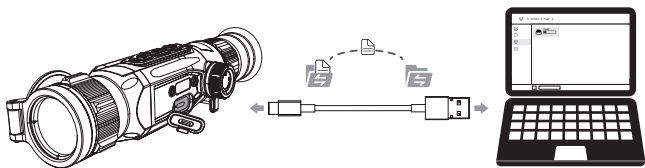
4. Battery installation

- Press the battery cover button downward to open the battery compartment;
- Insert 1 battery without distinguishing the positive and negative poles;
- Close the battery cover to lock the battery compartment.



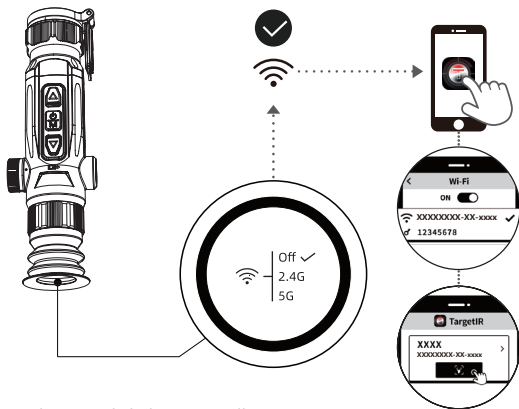
5. Data transmission

- Start the device to ensure it is in power-on state;
- Connect the device to the PC via USB Type-C cable;
- Access the data stored in the device from the PC;
- The USB-C cable is used to connect the device and the power source for both power supply and charging.



6. APP connection

- Start the device to ensure it is in power-on state;
- Turn on the WiFi hotspot on the device;
- Search the WiFi hotspot name of the device through the mobile phone and connect WiFi;
- Open the TargetIR APP on the mobile phone to get the real-time image of the device. Then you can control and access the device;



Scan the QR code below to install TargetIR APP



7. More Operation

Scan the QR code for the detailed operation instructions.



-  Avoid pointing the device at intense heat sources (e.g., the sun, lasers, welders) to prevent damage.

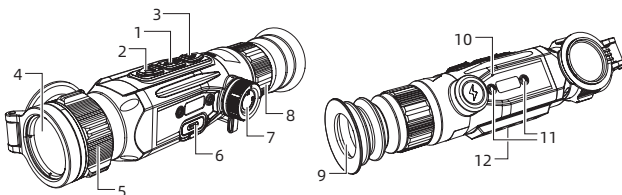
1. Введение в продукцию

Тепловизионный прицел серии Nova предназначен для охотников, стремящихся к высокой производительности и портативности. Благодаря новейшему алгоритму Guide Hyper Light, основанному на искусственном интеллекте, он обеспечивает бритвенную четкость каждой детали в темноте. Компактный корпус из магниевового сплава делает его легким, но прочным. Оснащенный стандартными сменными батареями 18500 и алгоритмом баллистического расчета, он гарантирует вам успешную охоту.

2. Список упаковки

Устройство x 1, аккумулятор x 2, Подставка для зарядки аккумулятора x 1, кабель для передачи данных x 1, наглазник x 1, быстросъемное крепление для пистолета x 1, футляр для переноски x 1, памятка по технике безопасности x 1, краткое руководство x 1, гарантийный талон x 1

3. Внешний вид

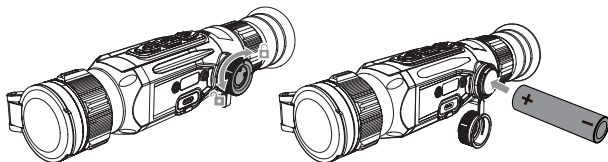


№	Название устройства	Функция
1	 Кнопка питания / Кнопка меню	В выключенном состоянии: - долгое нажатие: включение В включенном состоянии, любой интерфейс: - долгое нажатие, пока индикатор выполнения не станет красным: выключение - долгое нажатие, пока индикатор выполнения не станет белым: экран отдыха В включенном состоянии, экран реального времени: - короткое нажатие: компенсация - два последовательных коротких нажатия: вход в меню В включенном состоянии, под экраном меню: - короткое нажатие: подтверждение - долгое нажатие: не сохранять настройки, вернуться на предыдущий уровень

2	 Ключ Up	На экране реального времени: • короткое нажатие: съемка • длинное нажатие: запись На экране меню: • короткое/длинное нажатие: переключение опций вверх/влево.
3	 нижняя клавиша	Если внешний дальномер не подключен, под экраном реального времени: • короткое/длинное нажатие: переключение на псевдоцвет. Если внешний дальномер подключен, под экраном реального времени: • короткое нажатие: измерение дальности • длинное нажатие: переключение псевдоцвета. В интерфейсе меню: • короткое/длительное нажатие: переключение опции вниз/вправо.
4	Модуль объективной линзы	Фокусирует инфракрасный свет на детектор для получения изображения
5	Кремальера	Вращение для настройки фокуса
6	Интерфейс данных	Данные о передаче заряда
7	Батарейный отсек	Установка батарей
8	Регулировка дальности видимости	Поворачивать и регулировать окуляр таким образом, чтобы он адаптировался к человеческому глазу и позволял вести четкое наблюдение
9	Окуляр	Наблюдать изображение и рабочий интерфейс аппарата в режиме реального времени
10	Микрофон	Звукозапись
11	Разъем на рейку Picatinny	Разъем на рейку Picatinny с обеих сторон для подключения внешнего заполняющего света, модуля фотометрического дальномера
12	Фиксированный разъем	Фиксированное устройство

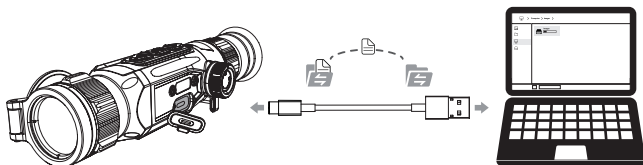
4. Установка батарей

- A. Нажать кнопку на крышке батарейного отсека вниз, чтобы открыть батарейный отсек;
- B. Нет необходимости различать положительный и отрицательный полюса, вставлять 1 батарейку;
- C. Закрывать крышку батарейного отсека, чтобы заблокировать батарейный отсек.



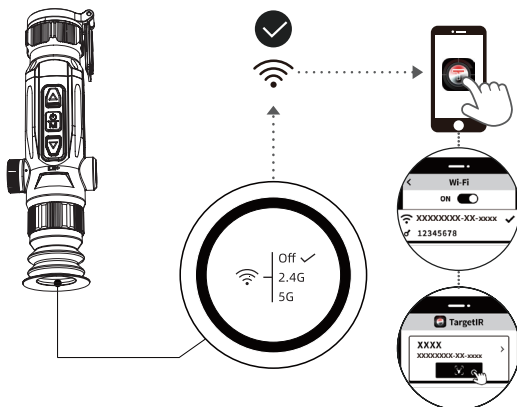
5. Способ передачи данных

- A. Запустить устройство, чтобы оно включилось;
- B. Подключение устройства к ПК с помощью кабеля USB-Type C;
- C. Доступ к данным, хранящимся в устройстве, осуществляется от компьютерного терминала;
- D. Кабель USB-TypeC подключает устройство к источнику питания и поддерживает питание и зарядку.



6. Подключение APP

- A. Запустить устройство, чтобы оно включилось;
- B. Включите точку доступа Wi-Fi на устройстве;
- C. Найдите имя точки доступа Wi-Fi устройства на своем мобильном телефоне и подключитесь;
- D. Запустите приложение TargetIR на своем мобильном телефоне, чтобы получать изображения устройства в реальном времени, управлять устройством и получать к нему доступ;



Отсканируйте QR-код ниже, чтобы установить TargetIR APP



7. Больше операций

Отсканируйте QR-код, чтобы получить подробные инструкции.



! Избегать контакта аппарата с источниками сильного тепла (такими как солнце, лазер, сварочный аппарат и т.д.) во избежание повреждения аппарата.

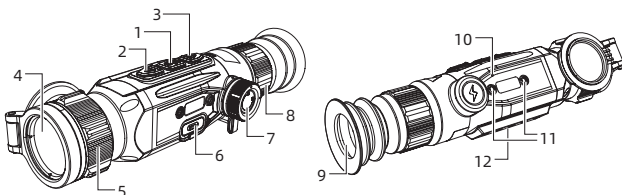
1. Beschreibung des Produkts

Das Wärmebildzielfernrohr der Nova-Serie ist auf Jäger zugeschnitten, die hohe Leistung und Tragbarkeit suchen. Ausgestattet mit dem neuesten KI-gesteuerten Hyper Light Algorithmus von Guide, liefert es messerscharfe Klarheit für jedes Detail in der Dunkelheit. Das kompakte Gehäuse aus einer Magnesiumlegierung macht es leicht und dennoch robust. Ausgestattet mit austauschbaren 18500er Standardbatterien und ballistischem Berechnungsalgorithmus, garantiert es Ihnen ein erfolgreiches Jagderlebnis.

2. Packliste

Gerät x 1, Batterie x 2, Akku-Ladeständer x 1, Datenkabel x 1, Augenumschel x 1, Pistolenhalterung mit Schnellverschluss x 1, Tragetasche x 1, Sicherheitshinweis x 1, Schnellanleitung x 1, Garantiekarte x 1

3. Aussehen

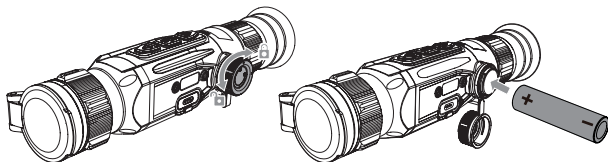


Serien-nummer	Gerät-Name	Funktion
1	 Power-Taste/Menü-Taste	Im ausgeschalteten Zustand: • langes Drücken: Einschalten Im eingeschalteten Zustand, beliebige Schnittstelle: • langes Drücken, bis der Fortschrittsbalken rot wird: Ausschalten • langes Drücken, bis der Fortschrittsbalken weiß wird: Ruhebildschirm Im eingeschalteten Zustand, Echtzeitbildschirm: • urzes Drücken: Kompensation • zwei aufeinanderfolgende kurze Drücke: Aufrufen des Menüs Eingeschalteter Zustand, unter dem Menübildschirm: • urzes Drücken: Bestätigen • langes Drücken: Einstellung nicht speichern, zurück zur vorherigen Ebene

2	 Aufwärts-Taste	Unter dem Live-Bildschirm: • urz drücken: Foto aufnehmen • lang drücken: Aufnahme Unter dem Menü-Bildschirm: • urz drücken/lang drücken: Option nach oben/links umschalten
3	 Abwärts-Taste	Wenn kein externer Entfernungsmesser angeschlossen ist, unter dem Echtzeit-Bildschirm: • urz/lang drücken: Umschalten auf Pseudo-Farbe. Wenn der externe Entfernungsmesser angeschlossen ist, unter dem Echtzeit-Bildschirm: • urz drücken: Entfernungsmessung • lang drücken: Pseudo-Farben wechseln Unter der Menüoberfläche: • urz drücken/lang drücken: Umschalten der Option nach unten/rechts.
4	Objektiv-Modul	Fokussierung von Infrarotlicht auf den Detektor zur Bildgebung
5	Fokussierknopf	Drehen zum Einstellen des Fokus
6	Datenschnittstelle	Aufladen und Übertragen von Daten
7	Batteriefach	Einlegen der Batterien
8	Einstellung des Betrachtungsabstands	Drehen Sie das Okular, um den Blickwinkel an das menschliche Auge anzupassen, um eine klare Beobachtung zu ermöglichen.
9	Okular	Beobachten Sie die Live-Bildgebung und den Betriebsbildschirm des Geräts
10	Mikrofon	Aufnahme
11	Picatinny-Schienenanschluss	Picatinny-Schienenanschluss auf beiden Seiten für externes Aufhelllicht, photometrisches Entfernungsmessermodule
12	Fester Anschluss	Festes Gerät

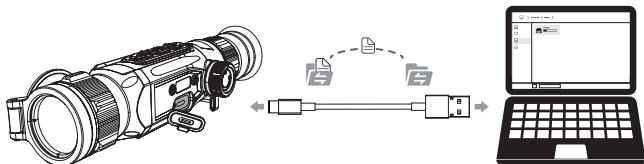
4. Einlegen der Batterien

- Drücken Sie den Knopf der Batterieabdeckung nach unten, um das Batteriefach zu öffnen;
- Legen Sie 1 Batterie ein, ohne zwischen positiver und negativer Polarität zu unterscheiden;
- Schließen Sie die Batterieabdeckung, um das Batteriefach zu verriegeln.



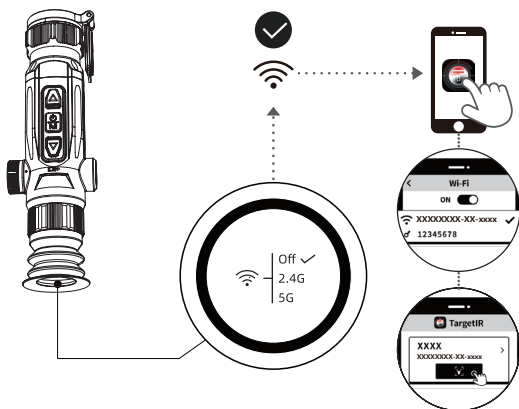
5. Datenübertragung

- A. Durch das Einschalten des Geräts wird das Gerät eingeschaltet;
- B. Schließen Sie das Gerät über ein USB-Typ-C-Kabel an einen PC an;
- C. Zugriff auf die Daten im Gerätespeicher auf dem PC;
- D. USB-TypeC-Kabel verbindet Gerät und Stromquelle, unterstützt Stromversorgung und Aufladen.



6. APP-Verbindung

- A. Durch das Einschalten des Geräts wird das Gerät eingeschaltet;
- B. Schalten Sie den WiFi-Hotspot des Geräts ein;
- C. Suchen Sie den WiFi-Hotspot-Namen des Geräts über Ihr Mobiltelefon und verbinden Sie ihn;
- D. Starten Sie die TargetIR APP auf Ihrem Mobiltelefon, um den Echtzeit-Bildschirm des Geräts zu sehen, das Gerät zu steuern und darauf zuzugreifen;



Scannen Sie den QR-Code unten, um die TargetIR APP zu installieren.



7. Weitere Operationen

Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Anweisungen zu erhalten.



Richten Sie das Gerät nicht auf starke Wärmequellen (z. B. Sonne, Laser, Schweißgeräte usw.), um Schäden am Gerät zu vermeiden.

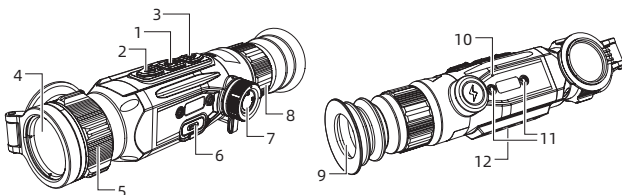
1. Description de produit

La lunette de visée thermique Nova Series est conçue pour les chasseurs à la recherche de performances élevées et de portabilité. Dotée du dernier algorithme Hyper Light de Guide, alimenté par l'IA, elle offre une clarté parfaite pour chaque détail dans l'obscurité. Le boîtier compact en alliage de magnésium le rend léger et durable. Équipée de batteries standard remplaçables 18500 et d'un algorithme de calcul balistique, elle vous garantit une expérience de chasse réussie.

2. Liste d'emballage

Instrument x 1, Batterie x 2, Support de charge de batterie x 1; Câble de données x 1, Oeillette de visée x 1, Support de pistolet à dégagement rapide x 1, Etui de transport x 1, Note d'information sur la sécurité x 1, Guide d'action rapide x 1, Carte de garantie x 1

3. Aspect

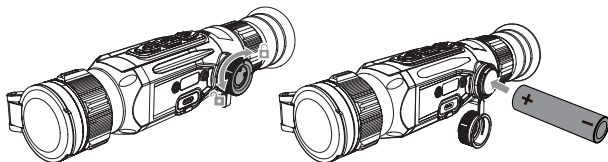


N°	Désignation des composants	Fonction
1	 Bouton d'alimentation / Bouton Menu	En état d'arrêt : • appui long : mise en marche En état d'arrêt, toute interface : • appui long jusqu'à ce que la barre de progression devienne rouge : arrêt • appui long jusqu'à ce que la barre de progression devienne blanche : écran de repos En état d'arrêt, écran en temps réel : • appui court : compensation • deux appuis courts consécutifs : entrer dans le menu En état d'arrêt, sous l'écran de menu : • appui court : confirmer • appui long : ne pas sauvegarder le réglage, revenir au niveau précédent

2	 Touche Haut	Sous l'écran en direct : • pression courte : prendre une photo • pression longue : enregistrer Sous l'écran de menu : • pression courte/pression longue : basculement d'une option vers le haut/la gauche
3	 touche fléchée vers le bas	Si aucun télémètre externe n'est connecté, sur l'écran en temps réel : • appui court/appui long : passage aux pseudo-couleurs. Lorsque le télémètre externe est connecté, sur l'écran en temps réel : • pression courte : mesure de la portée • pression longue : passage aux pseudo-couleurs Dans l'interface du menu : • appui court/appui long : basculer l'option vers le bas/la droite.
4	Module d'objectif	Focalisez la lumière infrarouge jusqu'au détecteur pour l'imagerie
5	Bouton rotatif de focalisation	Tourner le bouton pour régler la focale
6	Interface des données	Charge et transmission des données
7	Compartiment à piles	Montage des piles
8	Ajustement de la distance de visibilité	Tournez-le pour ajuster la visibilité de l'oculaire, de cette manière à obtenir une vision claire de l'œil humain
9	Oculaire	Observez l'imagerie en temps réel et l'image d'exploitation de l'appareil
10	Microphone	Enregistrement audio
11	Connecteur pour rail Picatinny	Connecteur pour rail Picatinny des deux côtés pour lumière d'appoint externe, module de télémétrie photométrique
12	Connecteur fixe	Dispositif fixe

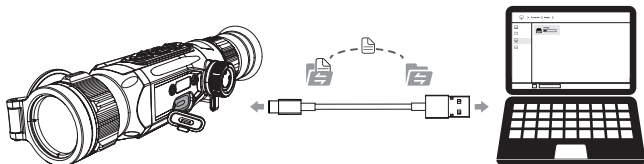
4. Montage des piles

- Pousser la touche du couvercle de pile vers le bas pour ouvrir le compartiment à piles ;
- Insérer 1 pile sans distinguer les pôles positif et négatif ;
- Fermer le couvercle de compartiment à piles pour verrouiller le compartiment à piles.



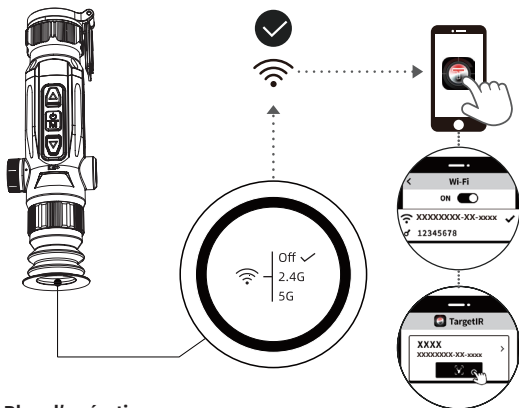
5. Transmission des données

- A. Démarrez l'appareil pour qu'il soit en état de marche ;
- B. Connectez l'appareil à un ordinateur à l'aide d'un câble USB-Type C ;
- C. Accédez aux données enregistrées dans l'appareil sur l'ordinateur ;
- D. Le câble USB-Type C est utilisé pour connecter l'équipement et l'alimentation, prend en charge l'alimentation en électricité et la recharge.



6. Connexion APP

- A. Démarrez l'appareil pour qu'il soit en état de marche ;
- B. Activez le point chaud Wifi sur l'appareil;
- C. Recherchez le nom du point chaud Wifi de l'appareil à l'aide du téléphone mobile et effectuez la connexion ;
- D. Obtenez l'image en temps réel de l'appareil après avoir activé l'application Target IR sur le téléphone mobile, afin de contrôler et accéder à l'appareil ;



7. Plus d'opérations

Veuillez scanner le code QR pour consulter la description de fonctionnement détaillée.



! Veuillez ne pas pointer l'appareil vers des sources de chaleur élevées (soleil, laser, soudeur, etc.) afin d'éviter de l'endommager.

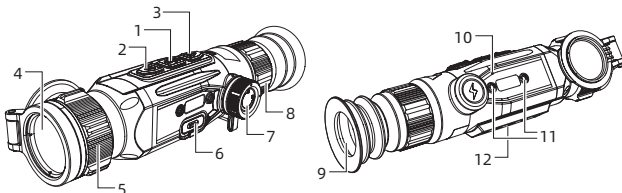
1. Presentazione del prodotto

Il cannocchiale a infrarossi della serie Nova è pensato per i cacciatori che cercano prestazioni elevate e portabilità. Dotato del più recente algoritmo Hyper Light di Guide, alimentato dall'intelligenza artificiale, offre una nitidezza eccezionale per ogni dettaglio nell'oscurità. L'alloggiamento compatto in lega di magnesio lo rende leggero ma resistente. Dotato di batterie 18500 sostituibili di serie e di un algoritmo di calcolo balistico, garantisce un'esperienza di caccia di successo.

2. Elenco del contenuto in confezione

Dispositivo x 1, batteria x 2, Supporto per la ricarica della batteria x 1; cavo dati x 1, conchiglia oculare x 1, attacco per pistola a sgancio rapido x 1, custodia per il trasporto x 1, nota informativa sulla sicurezza x 1, guida rapida all'uso x 1, scheda di garanzia x 1

3. Aspetto

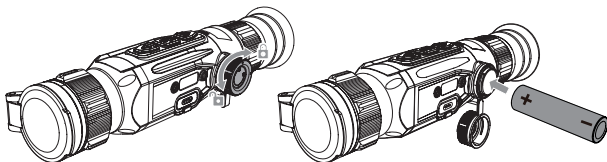


Pos.	Nome del componente	Funzione
1	 Pulsante di accensione / Pulsante menu	In stato di spegnimento: • pressione prolungata: accensione In stato di accensione, qualsiasi interfaccia: • pressione prolungata fino a quando la barra di avanzamento diventa rossa: spegnimento • pressione prolungata fino a quando la barra di avanzamento diventa bianca: schermata di riposo In stato di accensione, schermata in tempo reale: • pressione breve: compensazione • due pressioni brevi consecutive: entrare nel menu In stato di accensione, sotto la schermata del menu: • pressione breve: confermare • pressione prolungata: non salvare l'impostazione, tornare al livello precedente

2	 Tasto Su	Sotto la schermata live: • pressione breve: scattare foto • pressione prolungata: registrare Sotto la schermata menu: • <u>pressione breve/lunga: opzione su/sinistra</u>
3	 tasto giù	Quando non è collegato un telemetro esterno, nella schermata in tempo reale: • pressione breve/lunga: passaggio a pseudocolore. Quando è collegato il telemetro esterno, nella schermata in tempo reale: • pressione breve: misurazione della distanza • pressione lunga: passaggio a pseudocolore Sotto l'interfaccia del menu: • pressione breve/lunga: commutazione dell'opzione verso il basso/destra.
4	Gruppo modulo funzione	Focalizzare la luce infrarossa sul rivelatore per realizzare l'immagine
5	Manopola di messa a fuoco	Ruotare per la messa a fuoco
6	Interfaccia dati	Caricare la batteria e trasferire i dati
7	Vano di batteria	Installazione di batteria
8	Regolazione della distanza visiva	Ruotare e regolare l'oculare per ottenere l'effetto di adattamento all'osservazione chiara da parte dell'occhio umano
9	Oculare	Osservare le immagini in tempo reale e la schermata operativa del dispositivo
10	Microfono	Registrazione fonica
11	Connettore per guida Picatinny	Connettore per guida Picatinny su entrambi i lati per luce di riempimento esterna, modulo telemetro fotometrico
12	Connettore fisso	Dispositivo fisso

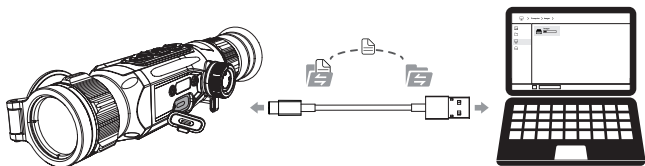
4. Installazione di batteria

- Spingere verso il basso il pulsante del coperchio della batteria per aprire il vano batteria;
- Non è necessario distinguere tra poli positivi e negativi, deve inserire 1 batteria;
- Chiudere il coperchio della batteria per bloccare il vano batteria.



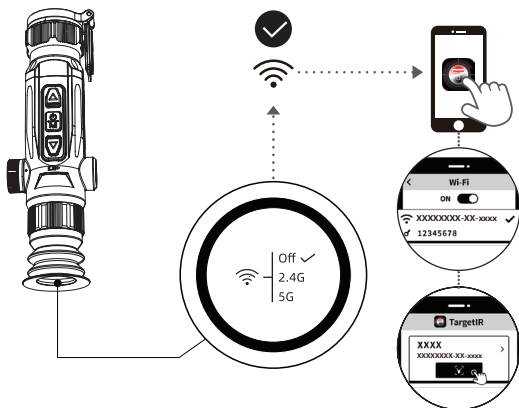
5. Trasmissione dei dati

- A. Avviare il dispositivo per metterlo in uno stato di accensione;
- B. Collegare il dispositivo al PC tramite un cavo USB di Tipo-C;
- C. Accesso ai dati memorizzati nel dispositivo sul lato PC;
- D. Il cavo USB di Tipo-C collega i dispositivi e le fonti di alimentazione, supporta l'alimentazione e la ricarica.



6. Connessione all'APP

- A. Avviare il dispositivo per metterlo in uno stato di accensione;
- B. Attivare l'hotspot WiFi nel dispositivo;
- C. Cercare il nome dell'hotspot WiFi del dispositivo sul cellulare e connettersi;
- D. Avviare l'APP Target IR sul cellulare per accedere alle immagini del dispositivo in tempo reale, controllare e accedere al dispositivo;



Scannerizzare il codice QR qui sotto per installare l'applicazione Target IR



7. Ulteriori operazioni

Scansionare il codice QR per ottenere le istruzioni sulle operazioni dettagliate.



! Evitare di esporre la macchina a fonti di calore elevate (come la luce del sole, i laser, le saldatrici, ecc.) per evitare di danneggiarla.

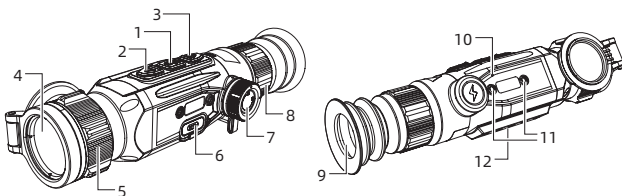
1. Introducción del producto

El visor térmico de la serie Nova está diseñado para cazadores que buscan alto rendimiento y portabilidad. Con el último algoritmo Hyper Light de Guide basado en inteligencia artificial, ofrece una claridad nítida para cada detalle en la oscuridad. La carcasa compacta de aleación de magnesio hace que sea ligero pero duradero. Equipado con pilas estándar reemplazables 18500 y algoritmo de cálculo balístico, le garantiza una experiencia de caza exitosa.

2. Lista de embalaje

Dispositivo x 1, Batería x 2, Soporte de carga de la batería x 1; Cable de datos x 1, Ocular x 1, Soporte de pistola de liberación rápida x 1, Maletín x 1, Nota informativa de seguridad x 1, Guía de acción rápida x 1, Tarjeta de garantía x 1

3. Apariencia

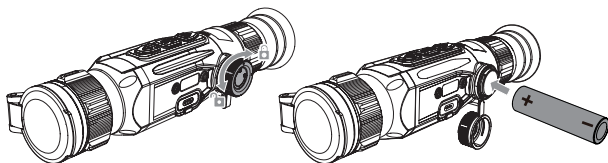


N.º	Componente	Función
1	 Butonul de pornire / Butonul Meniu	En estado apagado: - pulsación larga: encendido En estado encendido, cualquier interfaz: - pulsación larga hasta que la barra de progreso se vuelva roja: apagado - pulsación larga hasta que la barra de progreso se vuelva blanca: pantalla de reposo En estado encendido, pantalla en tiempo real: - pulsación corta: compensación - dos pulsaciones cortas consecutivas: entrar en el menú En estado encendido, bajo la pantalla de menú: - pulsación corta: confirmar - pulsación larga: no guardar el ajuste, volver al nivel anterior

2	 Tecla arriba	En la pantalla en directo: • pulsación corta: hacer foto • pulsación larga: grabar En la pantalla de menú: • pulsación corta/larga: opción arriba/izquierda alternar
3	 tecla abajo	Cuando no hay telémetro externo conectado, bajo la pantalla en tiempo real: • pulsación corta/larga: cambiar a pseudocolores. Cuando el telémetro externo está conectado, bajo la pantalla en tiempo real: • pulsación corta: medición del alcance • pulsación larga: cambiar a pseudocolores. Bajo la interfaz del menú: • pulsación corta/larga: cambiar la opción abajo/derecha.
4	Módulo de objetivo	Enfoca al detector con la luz infrarroja para obtener imágenes.
5	Perilla de enfoque	Girar para ajustar el enfoque
6	Interfaz de datos	Carga y transmisión de datos
7	Compartimiento de la batería	La batería se instala aquí
8	Ajuste dióptrico	Gire y ajuste la dioptría del ocular para que se ajuste a los ojos humanos y para lograr una buena observación
9	Ocular	Se usa para observar la imagen en tiempo real y la pantalla de operación del dispositivo
10	Micrófono	Grabación de audio
11	Conector de carril Picatinny	Conector de carril Picatinny en ambos lados para luz de relleno externa, módulo telémetro fotométrico
12	Conector fijo	Dispositivo fijo

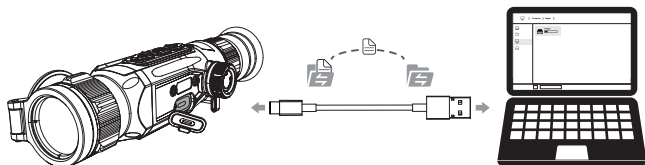
4. La batería se instala aquí

- Empuje el botón de la tapa hacia abajo para abrir el compartimiento de la batería.
- Instale una (1) batería sin distinguir los terminales positivo y negativo.
- Instale la tapa para bloquear el compartimiento de la batería.



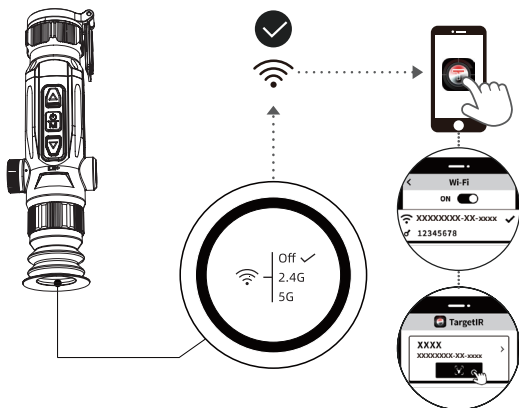
5. Transmisión de datos

- Encienda el dispositivo;
- Conecte el dispositivo a la PC utilizando un cable USB-TypeC;
- Acceda a los datos almacenados en el dispositivo en el lado de la PC;
- El cable USB-TypeC se usa para conectar el dispositivo a la fuente de alimentación, admite tanto el suministro de energía como la carga.



6. Conexión APP

- Encienda el dispositivo;
- Active el punto de acceso WiFi en el dispositivo;
- Busque el nombre del punto de acceso WiFi del dispositivo usando el teléfono móvil y conéctelo;
- Inicie la aplicación TargetIR en su teléfono para obtener imágenes del dispositivo en tiempo real, controlarlo y acceder al mismo;



Escanee el código QR a continuación para instalar la aplicación TargetIR.



7. Más operaciones

Escanee el código QR para obtener las instrucciones de operación más detalladas.



! No apunte el dispositivo a fuentes de calor elevado (como el sol, láseres, máquinas de soldar, etc.) para evitar dañarlo.

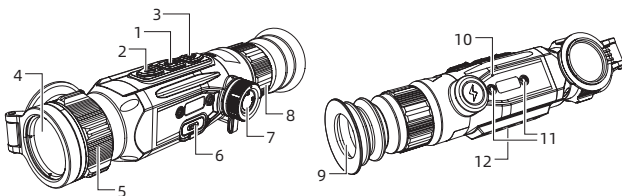
1. 製品紹介

ノヴァシリーズは、高性能と携帯性を追求するハンターのために開発された赤外線スコープです。ガイドの最新AIハイパーライトアルゴリズムを搭載し、暗闇でも細部までシャープな鮮明度を実現。コンパクトなマグネシウム合金ハウジングにより、軽量でありながら耐久性に優れています。交換可能な18500バッテリーと弾道計算アルゴリズムを標準装備し、ハンティングの成功をお約束します。

2. パッケージ内容

本体×1、バッテリー×2、充電スタンド×1、データケーブル×1、アイカップ×1、クイックリリースガンマウント×1、キャリングケース×1、安全情報ノート×1、クイックアクションガイド×1、保証書×1

3. 外観

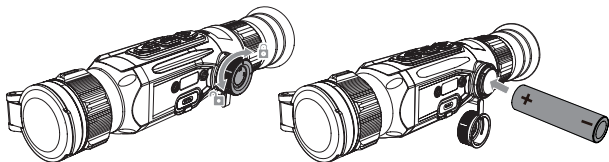


No.	部品名	機能
1	 電源ボタン / メニューボタン	電源オフの状態: ・長押し: 電源オン 電源オンの状態、任意のインターフェース: ・プログレスバーが赤くなるまで長押し: 電源オフ ・プログレスバーが白くなるまで長押し: 休憩画面 電源オンの状態、リアルタイム画面: ・短押し: 補正 ・2回連続で短押し: メニューに入る 電源オンの状態、メニュー画面の下: ・短押し: 確認 ・長押し: 設定を保存せず、前のレベルに戻る。
2	 上矢印キー	ライブ画面下: ・短押し: 写真撮影 ・長押し: 録画 メニュー画面下: ・短押し/長押し: オプションアップ/レフトトグル

3	 下矢印キー	外部測距儀が接続されていない場合、リアルタイム画面下: ・短押し/長押し:擬似カラーに切り替え。 外部測距儀が接続されている場合、リアルタイム画面の下: ・短押し:測距 ・長押し:擬似カラーに切り替える。 メニューインターフェイスの下: ・短押し/長押し:オプションを下/右に切り替える。
4	対物レンズモジュール	赤外線を検出器に集光させて映像を表示します
5	フォーカスダイヤル	回してピントを合わせます
6	データ伝送用ポート	データ伝送と充電に使用されます
7	バッテリー収納部	バッテリーの取付
8	照準距離調整	接眼レンズを回転させることで、目に合わせた視覚効果を調整します
9	接眼レンズ	デバイスのリアルタイム画面と操作画面を観察します
10	マイク	録音
11	ピカティニーレールコネクタ	外部フィルライト、測距モジュール用ピカティニーレールコネクタ (両側)
12	固定コネクタ	固定装置

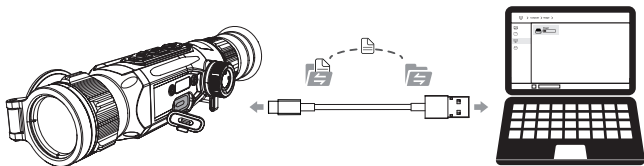
4. バッテリーの取付

- バッテリー収納カバーのボタンを押し下げ、バッテリー収納部を開けます。
- プラスとマイナスの極性を区別せずにバッテリーを1本入れます。
- バッテリー収納部カバーを閉めてバッテリー収納部を閉じます。



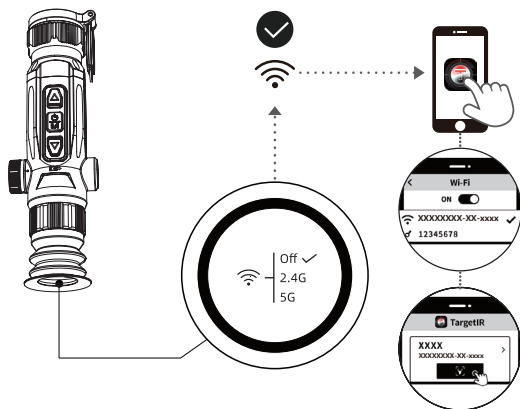
5. データ転送

- デバイスの電源をオンにします。
- USB Type-Cのケーブルを使用してデバイスをPCに接続します。
- PCでデバイスのストレージ内のデータをアクセスします。
- USB Type-Cケーブルでデバイスと電源を接続すると、給電と充電は両方対応しています。



6、アプリの接続

- A. デバイスの電源をオンにします。
- B. デバイスのWiFiホットスポットを起動します。
- C. スマートフォンでデバイスのWiFiホットスポット名を検索し、接続します。
- D. スマートフォンでTargetIRアプリを起動して、デバイスのリアルタイム映像を取得し、デバイスを制御します。



以下のQRコードをスキャンしてアプリ「TargetIR」をインストールできます。



7. 他の操作

詳細な取扱説明書を入手するには、QRコードをスキャンしてください。



- !** デバイスの損傷を防ぐため、高熱源（太陽光、レーザー、はんだ付け機）に晒さないでください。デバイスの損傷を防ぐため、高熱源（太陽光、レーザー、はんだ付け機）に晒さないでください。

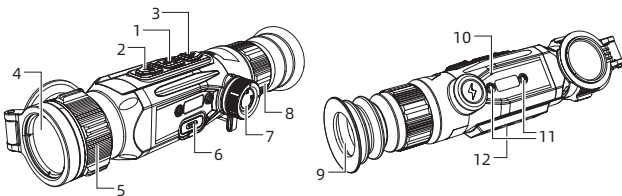
1. 제품 소개

Nova 시리즈 열화상 스톱프는 고성능과 휴대성을 원하는 사냥꾼을 위한 맞춤형 제품입니다. Guide의 최신 AI 기반 하이퍼 라이트 알고리즘을 탑재하여 어두운 곳에서도 모든 디테일을 선명하게 볼 수 있습니다. 컴팩트한 마그네슘 합금 하우징으로 가벼우면서도 내구성이 뛰어납니다. 표준 교체 가능한 18500 배터리와 탄도 계산 알고리즘이 탑재되어 있어 성공적인 사냥 경험을 보장합니다.

2. 구성품 리스트

기기 1개, 배터리 2개, 배터리 충전 스탠드 1개, 데이터 케이블 1개, 아이컵 1개, 쿼드 릴리즈 건 마운트 1개, 휴대용 케이스 1개, 안전 정보 노트 1개, 쿼드 액션 가이드 1개, 보증서 1개

3. 외관

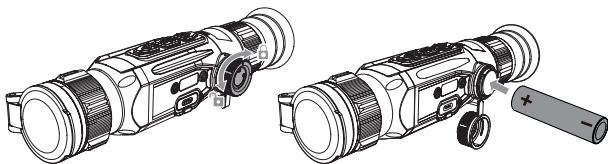


순번	부속품명	기능
1	 전원 버튼 / 메뉴 버튼	전원 끄기 상태: • 길게 누르기: 전원 켜기 전원 켜기 상태, 모든 인터페이스: • 진행률 표시줄이 빨간색으로 바뀔 때까지 길게 누르기: 전원 끄기 • 진행률 표시줄이 흰색으로 바뀔 때까지 길게 누르기: 휴식 화면 전원 켜기 상태, 실시간 화면: • 짧게 누르기: 보상 • 짧게 두 번 연속 누르기: 메뉴 진입 메뉴 화면 아래 전원 켜기 상태: • 짧게 누르기: 확인 • 길게 누르면 설정을 저장하지 않고 이전 레벨로 돌아갑니다.

2	 위쪽 키	라이브 화면 아래: • 짧게 누르기: 사진 촬영 • 길게 누르기: 녹화 메뉴 화면 아래: • 짧게 누르기/ 길게 누르기: 옵션 위/왼쪽 토글
3	 아래 방향 키	외부 거리측정기가 연결되지 않은 경우 실시간 화면 아래: • 짧게/ 길게 누르기: 의사 색상으로 전환합니다. 외부 거리측정기가 연결된 경우 실시간 화면 아래: • 짧게 누르기: 거리 측정 • 길게 누르기: 유사 색상 전환 메뉴 인터페이스 아래: • 짧게 누르기/오래 누르기: 옵션을 아래/오른쪽으로 전환합니다.
4	렌즈 모듈	적외선을 탐지기에 초점을 맞추어 영상 촬영
5	초점 조절 다이얼	회전하여 초점거리 조절
6	데이터 인터페이스	충전 및 데이터 전송
7	배터리 홀더	배터리 장착
8	가시거리 조절	접안렌즈 디옵터를 회전 조절하여 사람의 눈이 관찰할 때 선명한 효과를 얻음
9	접안 렌즈	장치 실시간 이미징 및 조작 화면 관찰
10	마이크	녹음
11	피카티니 레일 커넥터	외부 필 라이트, 광도계 거리측정기 모듈용 양쪽 피카티니 레일 커넥터
12	고정 커넥터	고정 장치

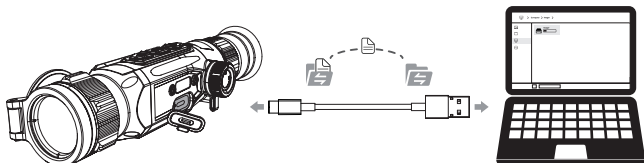
4. 배터리 장착

- 배터리 커버 버튼을 아래로 밀어 내려가면 배터리 홀더 커버를 엽니다.
- 양극과 음극의 구분 없이 배터리 1개를 삽입합니다.
- 배터리 커버를 닫으면 배터리 홀더가 잠깁니다.



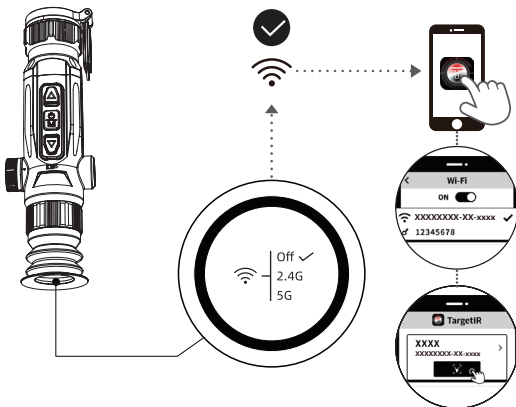
5. 데이터 전송

- 장치를 부팅하여 전원을 켭니다.
- USB-TypeC 케이블을 통해 기기를 PC에 연결합니다.
- PC에서 기기 저장소의 데이터에 액세스합니다.
- USB-TypeC 케이블을 통해 장치와 전원 연결, 전원 공급 및 충전 지원.



6. APP 연결

- 장치를 부팅하여 전원을 켭니다.
- 장치에서 WiFi 핫스팟을 켭니다.
- 휴대폰으로 장치의 WiFi 핫스팟 이름을 검색하여 접속합니다.
- 휴대폰에서 TargetIR APP을 실행하면 장치의 실시간 화면을 획득하고 장치를 제어하고 액세스할 수 있습니다.



아래 QR코드 스캔하여 TargetIRAPP을 설치합니다.



7. 추가 작업

QR 코드를 스캔하여 상세한 조작 설명을 얻습니다.



! 기기의 손상을 방지하기 위해 기기를 고강도 열 복사원(태양, 레이저, 용접기 등)을 향해 조준하지 마십시오.

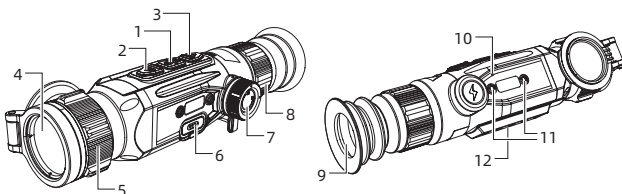
1. Wprowadzenie do produktu

Luneta termowizyjna z serii Nova jest przeznaczona dla myśliwych poszukujących wysokiej wydajności i przenośności. Wyposażona w najnowszy algorytm Guide Hyper Light oparty na sztucznej inteligencji, zapewnia ostrą jak brzytwa klarowność każdego szczegółu w ciemności. Kompaktowa obudowa ze stopu magnezu sprawia, że jest lekka, a jednocześnie wytrzymała. Wyposażona w standardowe wymienne baterie 18500 i algorytm obliczeń balistycznych, zapewnia udane polowanie.

2. Zawartość opakowania

Urządzenie x 1, bateria x 2, Stojak do ładowania baterii x1; kabel do transmisji danych x 1, muszla oczna x 1, uchwyt pistoletowy z szybkozłączką x 1, futerał x 1, informacje dotyczące bezpieczeństwa x 1, skrócona instrukcja obsługi x 1, karta gwarancyjna x 1

3. Wygląd

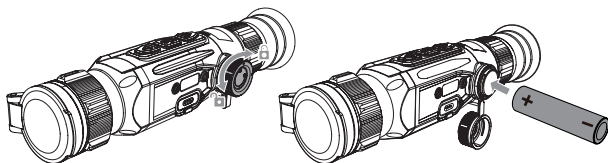


Nr	Nazwa urządzenia	Funkcja
1	 Przycisk zasilania / Przycisk menu	W stanie wyłączenia: • długie naciśnięcie: włączenie W stanie włączenia, dowolny interfejs: • długie naciśnięcie, aż pasek postępu zmieni kolor na czerwony: wyłączenie • długie naciśnięcie, aż pasek postępu zmieni kolor na biały: ekran spoczynku W stanie włączenia, ekran czasu rzeczywistego: • rótkie naciśnięcie: kompensacja • dwa kolejne krótkie naciśnięcia: wejście do menu W stanie włączenia, pod ekranem menu: • rótkie naciśnięcie: potwierdzenie • długie naciśnięcie: nie zapisuj ustawienia, wróć do poprzedniego poziomu

2	 Klawisz w górę	Pod ekranem podglądu na żywo: • rótkie naciśnięcie: robienie zdjęć • długie naciśnięcie: nagrywanie Pod ekranem menu: • rótkie naciśnięcie/długie naciśnięcie: przełączanie opcji w górę/w lewo
3	 klawisz w dół	Gdy nie jest podłączony zewnętrzny dalmierz, na ekranie czasu rzeczywistego: • rótkie/długie naciśnięcie: przełączenie na pseudokolor. Gdy podłączony jest zewnętrzny dalmierz, na ekranie czasu rzeczywistego: • rótkie naciśnięcie: pomiar zasięgu • długie naciśnięcie: przełączanie pseudokolorów W interfejsie menu: • rótkie naciśnięcie/długie naciśnięcie: przełączanie opcji w dół/w prawo.
4	Moduł obiektywu	Ogniskowanie promieniowania podczerwonego na detektorze w celu obrazowania
5	Pokrętło regulacji ostrości	Obrót: regulacja ogniskowej
6	Interfejs danych	Ładowanie i transmisja danych
7	Komora baterii	Instalacja baterii
8	Regulacja dioptrii	Obrót, aby wyregulować dioptrię lusterka programu w celu uzyskania wyraźnego obrazu dostosowanego do ludzkiego oka.
9	Okular	Obserwowanie obrazu w czasie rzeczywistym i ekranów operacyjnych urządzenia
10	Mikrofon	Nagrywanie dźwięku
11	Złącze na szynę Picatinny	Złącze szyny Picatinny po obu stronach dla zewnętrznego światła wypełniającego, modułu dalmierza fotometrycznego
12	Stałe złącze	Urządzenie stałe

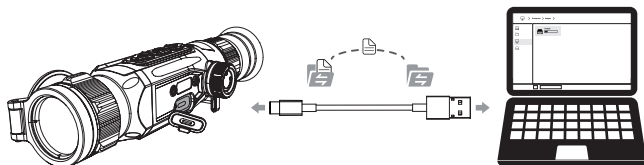
4. Instalacja baterii

- Naciśnij przycisk pokrywy baterii, aby otworzyć komorę baterii;
- Włóż jedną baterię bez rozróżniania biegunów dodatniego i ujemnego;
- Zamknij pokrywę baterii, aby zablokować komorę baterii.



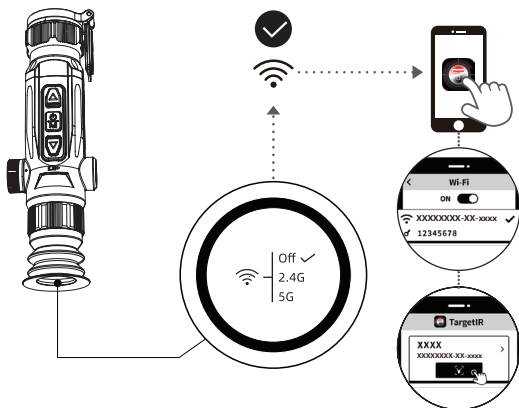
5. Transmisja danych

- A. Uruchom urządzenie, aby je włączyć;
- B. Podłącz urządzenie do komputera za pomocą kabla USB-TypeC;
- C. uzyskać dostęp do danych zapisanych w urządzeniu na komputerze;
- D. Kabel USB-TypeC łączy urządzenie i zasilacz, obsługuje zasilanie i ładowanie.



6. Połączenie z aplikacją

- A. Uruchom urządzenie, aby je włączyć;
- B. aby otworzyć hotspot WiFi na urządzeniu;
- C. wyszukać nazwę hotspotu WiFi urządzenia w telefonie komórkowym i połączyć się;
- D. uruchomić aplikację TargetIR na telefonie komórkowym, aby uzyskać podgląd urządzenia w czasie rzeczywistym, kontrolować urządzenie i uzyskiwać do niego dostęp;



zeskanuj poniższy kod QR, aby zainstalować TargetIR APP



7. Dodatkowe funkcje

Skanuj kod QR, aby uzyskać szczegółową instrukcję obsługi.



Unikaj kierowania maszyny w stronę źródeł wysokiej temperatury (takich jak słońce, lasery, spawarki itp.), aby zapobiec uszkodzeniu maszyny.

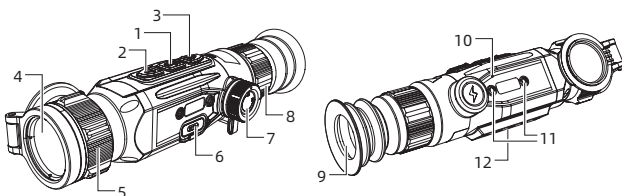
1. Descrierea produsului

Luneta cu termoviziune din seria Nova este concepută pentru vânătorii care caută performanță ridicată și portabilitate. Dispunând de cel mai recent algoritm Hyper Light bazat pe inteligență artificială de la Guide, acesta oferă o claritate extrem de precisă pentru fiecare detaliu în întuneric. Carcasa compactă din aliaj de magneziu îl face ușor, dar durabil. Echipat cu baterii standard înlocuibile 18500 și algoritm de calcul balistic, acesta vă asigură o experiență de vânătoare de succes.

2. Lista de ambalaj

Dispozitiv x 1, Baterie x 2, Suport pentru încărcarea bateriei x 1; Cablu de date x 1, Eyecup x 1, Suport pentru pistol cu eliberare rapidă x 1, Geantă de transport x 1, Notă cu informații de siguranță x 1, Ghid de acțiune rapidă x 1, Card de garanție x 1

3. Aspect

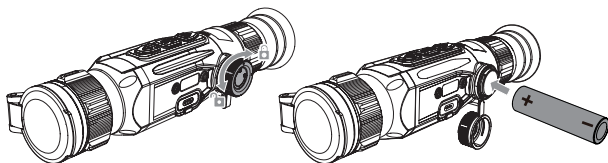


Numărul seriei	Denumirea dispozitivului	Funcție
1	 Butonul de pornire/ Butonul Meniu	În stare de oprire: • apăsare lungă: pornire În stare de pornire, orice interfață: • apăsare lungă până când bara de progres devine roșie: oprire • apăsare lungă până când bara de progres devine albă: ecran de repaus În stare de pornire, ecran în timp real: • apăsare scurtă: compensare • două apăsări scurte consecutive: intrare în meniu În stare de pornire, sub ecranul meniului: • apăsare scurtă: confirmare • apăsare lungă: nu salvați setările, reveniți la nivelul anterior

2	 Tasta Sus	Sub ecranul live: • apăsare scurtă: fotografie • apăsare lungă: înregistrare Sub ecranul meniu: • apăsare scurtă/apăsare lungă: opțiune sus/stânga comutare
3	 tasta jos	Atunci când nu este conectat niciun telemetru extern, în ecranul în timp real: • apăsare scurtă/lungă: trecerea la pseudo-culori. Atunci când telemetrul extern este conectat, sub ecranul în timp real: • apăsare scurtă: măsurarea distanței • apăsare lungă: trecerea la pseudo-culori Sub interfața meniului: • apăsare scurtă/apăsare lungă: comutați opțiunea în jos/în dreapta.
4	Modul obiectiv	Focalizarea razei infraroșii către detector pentru imagistică
5	Butonul de focalizare	Reglarea focalizării prin rotație
6	Interfața de date	Încărcare și transfer de date
7	Compartimentul pentru baterie	Instalarea bateriei
8	Reglarea dioptriei	Rotiți pentru a regla dioptriile obiectivului pentru a obține un efect de vizualizare clară care se adaptează ochiului uman
9	Ocular	Vizualizați imaginea în timp real și ecranul de operare al dispozitivului de observare
10	Microfon	Înregistrare audio
11	Conector pentru șină Picatinny	Conector pentru șină Picatinny pe ambele părți pentru lumină de umplere externă, modul telemetru fotometric
12	Conector fix	Dispozitiv fix

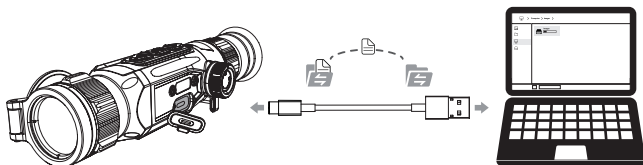
4. Instalarea bateriei

- Împingeți butonul capacului bateriei în jos pentru a deschide compartimentul bateriei;
- Introduceți o baterie fără a distinge între polii pozitiv și negativ;
- Închideți capacul bateriei pentru a bloca compartimentul bateriei.



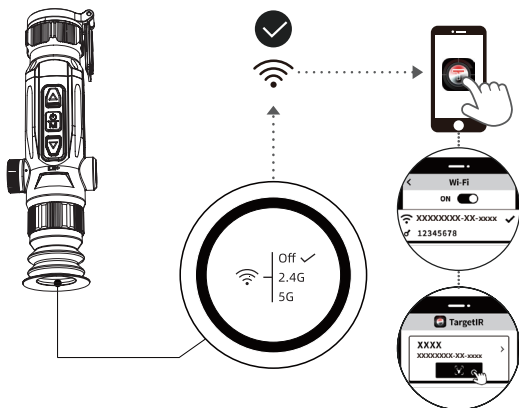
5. Transmiterea datelor

- A. Porniți dispozitivul pentru a-l pune în stare de pornire;
- B. Conectați dispozitivul la un PC prin intermediul unui cablu USB-TypeC;
- C. accesați datele stocate pe dispozitiv de pe PC;
- D. Cablul USB-TypeC conectează dispozitivul și sursa de alimentare, suportă alimentarea și încărcarea.



6. Conexiune APP

- A. Porniți dispozitivul pentru a-l pune în stare de pornire;
- B. pentru a deschide un hotspot WiFi pe dispozitiv;
- C. căutați numele hotspotului WiFi al dispozitivului pe telefonul mobil și conectați-vă;
- D. lansați aplicația TargetIR pe telefonul mobil pentru a obține o vizualizare în timp real a dispozitivului, a controla și a accesa dispozitivul;



scanați codul QR de mai jos pentru a instala TargetIR APP



7. Alte funcții

Scanați codul QR pentru instrucțiuni detaliate.



! Evitați îndreptarea mașinii către surse de căldură ridicată (cum ar fi soarele, laserele, mașinile de sudură etc.), pentru a preveni deteriorarea mașinii.

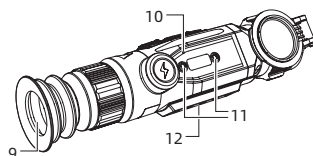
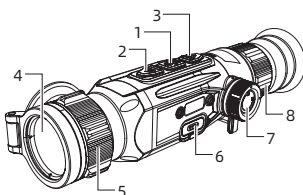
1. Produktbeskrivelse

Nova Series-varmekikkerten er skreddersydd for jegere som ønsker høy ytelse og bærbarhet. Med Guides nyeste AI-drevne Hyper Light-algoritme gir det knivskarp klarhet for alle detaljer i mørket. Det kompakte huset i magnesiumlegering gjør den lett, men likevel slitesterk. Utstyrt med standard utskiftbare 18500-batterier og ballistisk beregningsalgoritme, sikrer den deg en vellykket jaktoplevelse.

2. Pakningsinnhold

Enhet x 1, Batteri x 2, Stativ for batterilading x1 Datakabel x 1, Øyemusling x 1, Hurtigfeste for pistol x 1, Bæresveske x 1, Sikkerhetsinformasjon x 1, Hurtigveiledning x 1, Garantikort x 1

3. Utseende

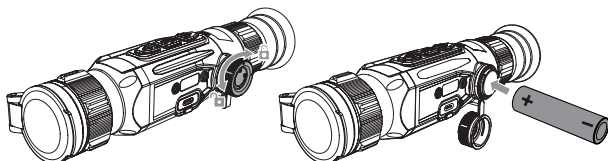


Serienummer	Enhetsnavn	Funksjon
1	 Strømknapp / Menyknap	I avslått tilstand: • langt trykk: slå på I påslått tilstand, alle grensesnitt: • langt trykk til fremdriftslinjen blir rød: slå av • langt trykk til fremdriftslinjen blir hvit: hvileskjerm I påslått tilstand, sanntidsskjerm: • ort trykk: kompensasjon • to påfølgende korte trykk: gå inn i menyen Påslått tilstand, under menyskjermen: • ort trykk: bekreft • langt trykk: ikke lagre innstillingen, gå tilbake til forrige nivå

2	 Opp-tasten	Under live-skjermen: • ort trykk: ta bilde • langt trykk: ta opp Under menyskjermen: • ort trykk/langt trykk: veksle mellom alternativ opp/venstre
3	 ned-tasten	Når ingen ekstern avstandsmåler er tilkoblet, under sanntidsskjermen: • ort/langt trykk: bytt til pseudofarger. Når ekstern avstandsmåler er tilkoblet, under sanntidsskjermen: • ort trykk: avstandsmåling • langt trykk: bytt til pseudofarger Under menygrensesnittet: • ort trykk/langt trykk: bytt alternativ ned/høyre.
4	Objektivmodul	Infrarød lysstråle for fokusering av bildebehandling
5	Fokusjusteringsknapp	Rotasjonsfokusjustering
6	Dataport	Lading og dataoverføring
7	Batterirom	Installer batteri
8	Diopterjustering	Roter for å justere dioptrien på programspeilet for å oppnå en klar visningseffekt som tilpasser seg det menneskelige øyet
9	Okular	Se skjermbilder i sanntid og betjening av enheten
10	Mikrofon	Opptak
11	Picatinny-skinnekontakt	Picatinny-skinnekontakt på begge sider for eksternt påfyllingslys, fotometrisk avstandsmålermodul
12	Fast kontakt	Fastmontert enhet

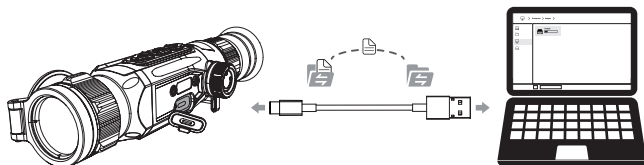
4. Installer batteri

- Trykk batteridekselknappen ned for å åpne batterirommet;
- Sett inn ett batteri uten å skille mellom pluss- og minuspolene;
- Lukk batteridekselet for å låse batterirommet.



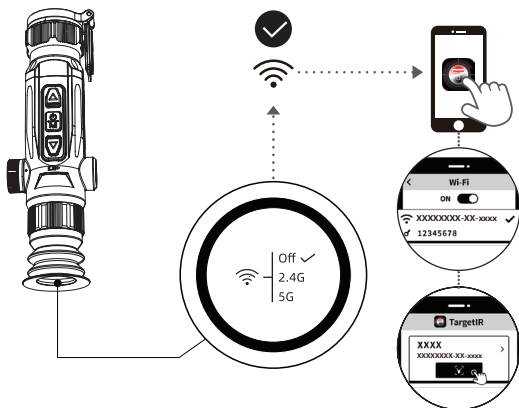
5. Dataoverføring

- Start enheten for å sette den i på-tilstand;
- Koble enheten til en PC via en USB-TypeC-kabel;
- Få tilgang til dataene som er lagret på enheten på PC-en;
- USB-TypeC-kabel kobler enheten til strømforsyningen, støtter strømforsyning og lading.



6. APP-tilkobling

- Start enheten for å sette den i på-tilstand;
- for å åpne et WiFi-hotspot på enheten;
- søke etter navnet på enhetens WiFi-hotspot på mobiltelefonen og koble til;
- Start TargetIR-appen på mobiltelefonen for å få en sanntidsvisning av enheten, kontrollere og få tilgang til enheten;



skann QR-koden nedenfor for å installere TargetIR-appen



7. Flere funksjoner

Skann QR-koden for detaljerte bruksanvisninger.



! Unngå å rette maskinen mot høye varmekilder (som solen, lasere, sveiseapparater osv.) for å forhindre skade på maskinen.

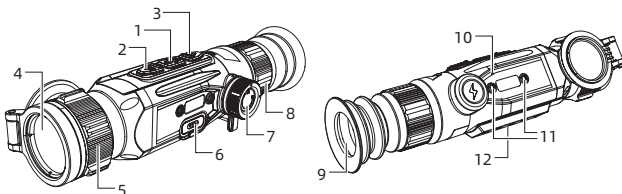
1. Produktintroduktion

Nova Series värmekikarsikte är skräddarsytt för jägare som söker hög prestanda och bärbarhet. Med Guides senaste AI-drivna Hyper Light-algoritm ger det knivskarp skärpa för varje detalj i mörkret. Det kompakta höljet i magnesiumlegering gör det lätt men ändå hållbart. Utrustad med utbytbara standardbatterier på 18500 och ballistisk beräkningsalgoritm garanterar den dig en framgångsrik jaktupplevelse.

2. Förpackningsinnehåll

Enhet x 1, Batteri x 2, Stativ för batteriladdning x 1, Datakabel x 1, Ögonmussla x 1, Snabbfäste för pistol x 1, Bärväska x 1, Säkerhetsinformation x 1, Snabbguide x 1, Garantikort x 1

3. Utseende

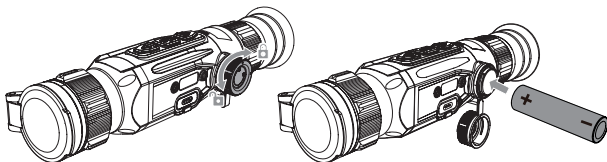


Serienummer	Enhetsnamn	Funktion
1	 Strömknapp / Menyknapp	I avstängt läge: • tryck länge: slå på I påslaget läge, valfritt gränssnitt: • tryck länge tills förloppsindikatorn blir röd: slå av • tryck länge tills förloppsindikatorn blir vit: vila skärmen I påslaget läge, realtidsskärm: • tryck kort: kompensation • tryck kort två gånger i följd: gå till meny I påslaget läge, under menyskärmen: • tryck kort: bekräfta • tryck länge: spara inte inställningen, återgå till föregående nivå

2	 Uppåt-tangenten	Under live-skärmen: • ort tryck: ta foto • långt tryck: spela in Under menyskärmen: • ort tryck/långt tryck: växla mellan alternativ upp/vänster
3	 nedåtknapp	När ingen extern avståndsmätare är ansluten, under realtidsskärmen: • ort/lång tryckning: växla till pseudofärg. När den externa avståndsmätaren är ansluten, under realtidsskärmen: • ort tryck: avståndsmätning • långt tryck: växla till pseudofärger Under menygränssnittet: • ort tryck/lång tryck: växla alternativet nedåt/höger.
4	Objektivmodul	Fokuseringsinfraröd stråle för bildbehandling till detektor
5	Fokuseringsratton	Rotationsjustering av fokusavstånd
6	Dataport	Laddning och datatransfer
7	Batterifack	Installera batteri
8	Justering av dioptri	Vrid för att justera linsens dioptri för att uppnå en tydlig visningseffekt som anpassar sig till det mänskliga ögat
9	Okulär	Visa enhetens skärmbilder för live-bildtagning och drift
10	Mikrofon	Ljudinspelning
11	Picatinny-skenanslutning	Picatinny-skenanslutning på båda sidor för externt fyllnadsljus, fotometrisk avståndsmätarmodul
12	Fast anslutningsdon	Fast enhet

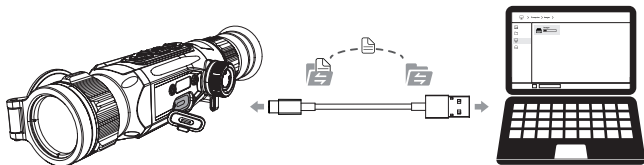
4. Installera batteri

- Tryck ner batteriluckans knapp för att öppna batterifacket;
- Sätt i ett batteri utan att skilja mellan plus- och minuspol;
- Stäng batteriluckan för att låsa batterifacket.



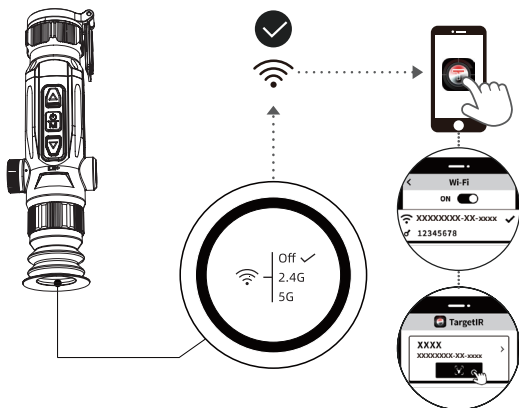
5. Överföring av data

- Starta enheten för att sätta den i påläge;
- Anslut enheten till en dator via en USB-TypC-kabel;
- få åtkomst till data som lagrats på enheten på datorn;
- USB-TypC-kabel ansluter enhet och strömförsörjning, stöder strömförsörjning och laddning.



6. APP-anslutning

- Starta enheten för att sätta den i påläge;
- för att öppna en WiFi-hotspot på enheten;
- Sök efter namnet på enhetens WiFi-hotspot på mobiltelefonen och anslut;
- Starta TargetIR-appen på mobiltelefonen för att få en realtidsvy av enheten, styra och komma åt enheten;



skanna QR-koden nedan för att installera TargetIR-appen



7. Ytterligare funktioner

Skanna QR-koden för detaljerade bruksanvisningar.



Undvik att rikta maskinen mot höga värmekällor (som solen, lasrar, svetsmaskiner etc.) för att förhindra skador på maskinen.

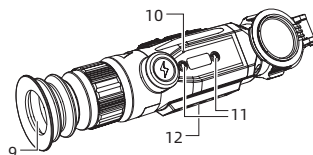
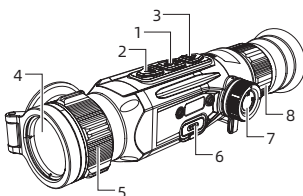
1. Produktintroduktion

Nova-seriens termiske kikkert er skræddersyet til jægere, der søger høj ydeevne og bærbarhed. Med Guides nyeste AI-drevne Hyper Light-algoritme leverer den knivskarp klarhed for hver eneste detalje i mørket. Det kompakte hus i magnesiumlegering gør den let, men alligevel holdbar. Udstyret med standard udskiftelige 18500-batterier og ballistisk beregningsalgoritme sikrer den dig en vellykket jagtoplevelse.

2. Pakkeindhold

Enhed x 1, Batteri x 2, Stativ til batteriopladning x 1, Datakabel x 1, Øjenskærm x 1, Quick release pistolmontering x 1, Bæretaske x 1, Sikkerhedsinformation x 1, Quick action guide x 1, Garantikort x 1

3. Udseende

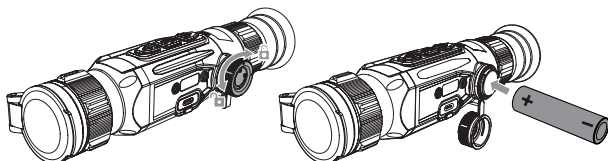


Serienummer	Komponentnavn	Funktion
1	 Tænd/sluk-knap og menuknap	I slukket tilstand: • langt tryk: tænd I tændt tilstand, enhver grænseflade: • langt tryk, indtil statuslinjen bliver rød: sluk • langt tryk, indtil statuslinjen bliver hvid: hvileskærm I tændt tilstand, realtidsskærm: • ort tryk: kompensation • to på hinanden følgende korte tryk: gå ind i menuen Tændt tilstand, under menu-skærmen: • ort tryk: bekræft • langt tryk: gem ikke indstillingen, gå tilbage til forrige niveau

2	 Op-tasten	Under live-skærmen: • ort tryk: tag foto • langt tryk: optag Under menu-skærmen: • ort tryk/langt tryk: skift mellem valgmulighederne op/venstre
3	 ned-tasten	Når der ikke er tilsluttet en ekstern afstandsmåler, under realtidsskærmen: • ort/langt tryk: skift til pseudofarve. Når den eksterne afstandsmåler er tilsluttet, under realtidsskærmen: • ort tryk: afstandsmåling • langt tryk: skift til pseudofarver Under menugrænsefladen: • ort tryk/langt tryk: skift valgmulighed ned/højre.
4	Objektivmodul	Fokuser infrarøde lysstråler på detekteringsmodulet for at skabe et billede
5	Fokusknop	Rotér for at justere fokus
6	Data-interface	Opladning og dataoverførsel
7	Batterirum	Installer batteri
8	Justering af dioptri	Drej for at justere linsens dioptri for at opnå en klar visningseffekt, der tilpasser sig det menneskelige øje
9	Okular	Se enhedens livebilleder og betjeningskærme
10	Mikrofon	Optagelse
11	Picatinny-skinne	Picatinny-skinne på begge sider til eksternt fyldningslys, fotometrisk afstandsmålermodul
12	Fast stik	Fastmonteret enhed

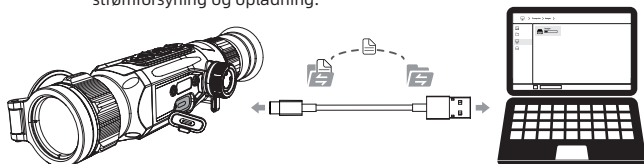
4. Installer batteri

- Tryk knappen til batteridækslet ned for at åbne batterirummet;
- Sæt et batteri i uden at skelne mellem plus- og minuspolerne;
- Luk batteridækslet for at låse batterirummet.



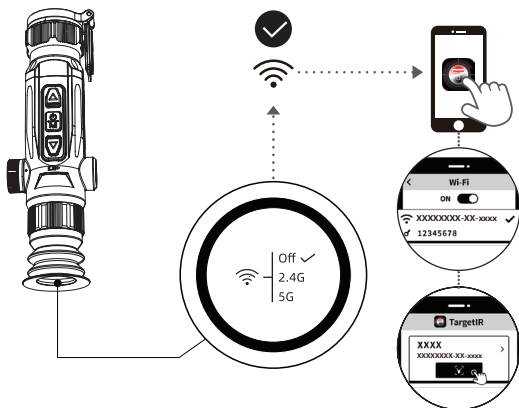
5. Overførsel af data

- Start enheden for at sætte den i tændt tilstand;
- Tilslut enheden til en pc via et USB-TypeC-kabel;
- Få adgang til de data, der er gemt på enheden på pc'en;
- USB-TypeC-kabel forbinder enhed og strømforsyning, understøtter strømforsyning og opladning.



6. APP-forbindelse

- Start enheden for at sætte den i tændt tilstand;
- for at åbne et WiFi-hotspot på enheden;
- søg efter enhedens WiFi-hotspot-navn på mobiltelefonen, og opret forbindelse;
- Start TargetIR-appen på mobiltelefonen for at få et realtidsbillede af enheden, kontrollere og få adgang til enheden;



Scan QR-koden nedenfor for at installere TargetIR-appen



7. Yderligere funktioner

Scan QR-koden for at få detaljerede brugsanvisninger.



- ⚠ Undgå at rette maskinen mod høje varmekilder (såsom solen, lasere, svejsemaskiner osv.) for at forhindre skade på maskinen.

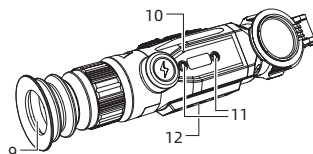
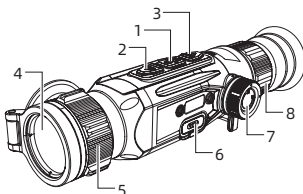
1. Termékleírás

A Nova sorozatú hőkamerás távcső a nagy teljesítményt és hordozhatóságot kereső vadászok számára készült. A Guide legújabb, AI-alapú Hyper Light algoritmusával borotvaéles tisztaságot biztosít minden részletre a sötétben. A kompakt magnéziumötvözetből készült ház könnyűvé, mégis tartóssá teszi. A szabványos, cserélhető 18500-as elemekkel és ballisztikus számítási algoritmussal felszerelve biztosítja a sikeres vadászat élményét.

2. Csomag tartalma

Készülék x 1, Akkumulátor x 2, Akkumulátor töltőállványx1; Adatkábel x 1, Szemkagyló x 1, Gyorskioldó pisztolytartó x 1, Hordtáska x 1, Biztonsági tájékoztató x 1, Gyorsfunkciós útmutató x 1, Garanciakártya x 1

3. Megjelenés

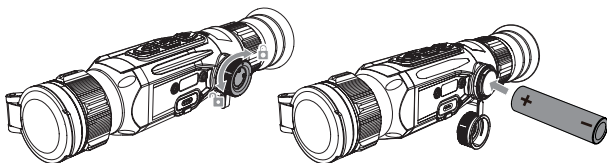


Sorszám	Eszköz neve	Funkció
1	 Bekapcsológomb / Menügomb	Kikapcsolt állapotban: • hosszú megnyomás: bekapcsolás Bekapcsolt állapotban, bármilyen interfész: • hosszú megnyomás, amíg a haladási sáv pirosra vált: kikapcsolás • hosszú megnyomás, amíg a haladási sáv fehérre vált: pihenőképnyit Bekapcsolt állapotban, valós idejű képernyő: • rövid megnyomás: kompenzáció • ét egymást követő rövid megnyomás: belép a menübe Bekapcsolt állapotban, a menüképernyő alatt: • rövid megnyomás: megerősítés • hosszú megnyomás: nem menti a beállítást, visszatérés az előző szintre.

2	 Fel gomb	Az élő képernyő alatt: • rövid megnyomás: fénykép készítése • hosszú megnyomás: felvétel A menü képernyő alatt: • rövid megnyomás/hosszú megnyomás: opció fel/balra váltás
3	 lefelé gomb	Ha nincs külső távolságmérő csatlakoztatva, a valós idejű képernyő alatt: • rövid/hosszú megnyomás: álszínre váltás. Ha a külső távolságmérő csatlakoztatva van, a valós idejű képernyő alatt: • rövid megnyomás: távolságmérés • hosszú megnyomás: pszeudoszínre váltás. A menüfelület alatt: • rövid megnyomás/hosszú megnyomás: az opció lefelé/jobbra váltása.
4	Objektív modul	Fókuszáló infravörös fényképezés a detektorhoz
5	Fókuszáló gomb	Fókuszálás beállítása forgatással
6	Adatsatlakozó	Töltés és adatátvitel
7	Akkumulátor rekesz	Akkumulátor beszerelése
8	Dioptria beállítása	Forgassa el a programtűkör dioptriájának beállításához, hogy az emberi szemhez igazodó, tiszta látási hatást érjen el.
9	Okulár	A készülék valós idejű képalkotási és működési képernyőinek megfigyelése
10	Mikrofon	Hangfelvétel
11	Picatinny síncsatlakozó	Picatinny síncsatlakozó mindkét oldalon külső töltőfényhez, fotometrikus távolságmérő modulhoz
12	Fix csatlakozó	Fix eszköz

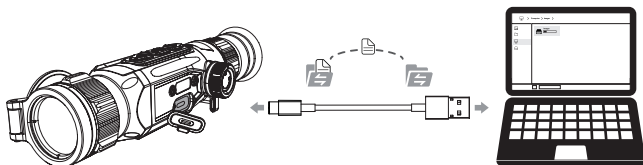
4. Akkumulátor beszerelése

- Nyomja le az elemtartó fedelének gombját az elemtartó rekesz kinyitásához;
- Helyezzen be egy elemet anélkül, hogy különbséget tenne a pozitív és negatív pólusok között;
- Zárja be az elemtartó fedelet az elemtartó rekesz lezárásához.



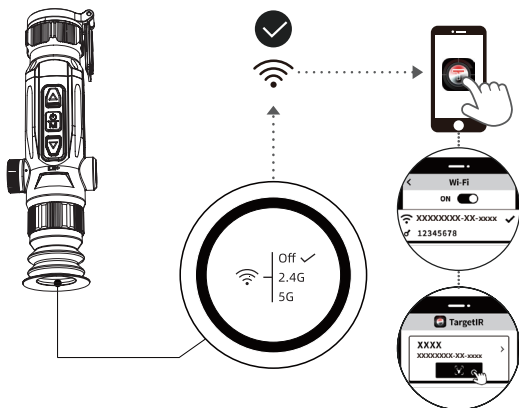
5. Adatátvitel

- Indítsa el a készüléket, hogy bekapcsolt állapotba kerüljön;
- Napravo povežite z računalnikom prek kabla USB-TypeC;
- Dostopajte do podatkov, shranjenih v napravi, v računalniku;
- USB-TypeC kábel csatlakoztatja a készüléket és a tápegységet, támogatja a tápellátást és a töltést.



6. APP csatlakozás

- Indítsa el a készüléket, hogy bekapcsolt állapotba kerüljön;
- a készülék WiFi hotspotjának megnyitásához;
- keresse meg a készülék WiFi hotspotjának nevét a mobiltelefonon, és csatlakozzon;
- indítsa el a TargetIR alkalmazást a mobiltelefonon, hogy valós idejű képet kapjon a készülékről, vezérelje és hozzáférjen a készülékhez;



za namestitev aplikacije TargetIR preberite spodnjo kodo QR



7. További műveletek

A részletes használati útmutató megtekintéséhez olvassa be a QR-kódot.



- !** Kerülje a gépet magas hőforrások (például nap, lézer, hegesztőgépek stb.) felé irányítását, hogy megelőzze a gép megsérülését.

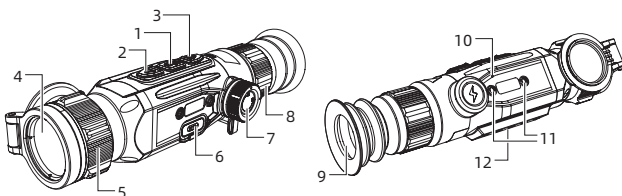
1. Tuotteen esittely

Nova-sarjan lämpökuvauskaukoputki on räätälöity metsästäjille, jotka etsivät korkeaa suorituskykyä ja siirrettävyyttä. Guide-yhtiön uusimmalla tekoälyllä varustetulla Hyper Light -algoritilla se tarjoaa partaveitsenterävän kirkkauden pimeässä jokaiseen yksityiskohtaan. Kompakti magnesiumseoskotelo tekee siitä kevyen mutta kestävän. Se on varustettu vakiona vaihdettavilla 18500 paristoilla ja ballistisella laskenta-algoritilla, mikä takaa sinulle onnistuneen metsästyskokemuksen.

2. Pakkaussisältö

Laite x 1, Akku x 2, Akun latausteline x 1, Datakaapeli x 1, Silmälasi x 1, Pikakiinnike x 1, Kantolaukku x 1, Turvallisuustiedotteet x 1, Pikatoimintaopas x 1, Takuukortti x 1

3. Ulkonäkö

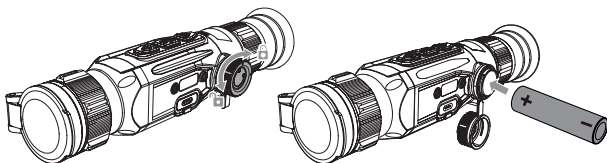


Sarjanumero	Laiteen nimi	Toiminto
1	 Virtapainike / Valikkopainike	Virta pois päältä -tilassa: • pitkä painallus: virta päälle Virta päälle -tilassa, mikä tahansa käyttöliittymä: • pitkä painallus, kunnes etenemispalkki muuttuu punaiseksi: virta pois päältä • pitkä painallus, kunnes etenemispalkki muuttuu valkoiseksi: lepotilannäyttö Virta päälle -tilassa, reaaliaikaruutu: • lyhyt painallus: kompensointi • aksi peräkkäistä lyhyttä painallusta: siirtyminen valikkoon Virta päälle -tilassa, valikkonäytön alapuolella: • lyhyt painallus: Vahvista: • Pitkä painallus: älä tallenna asetuksia, paluu edelliselle tasolle.

2	 Ylös-näppäin	Live-näytössä: • Lyhyt painallus: ota kuva • Pitkä painallus: tallenna Valikkonäytössä: • Lyhyt painallus/pitkä painallus: vaihtoehdon vaihtaminen ylös/vasemmalle.
3	 alas-näppäin	Kun ulkoista etäisyyssmittaria ei ole kytketty, reaaliaikaisen näytön alla: • lyhyt/pitkä painallus: siirtyminen pseudoväriin. Kun ulkoinen etäisyyssmittari on kytketty, reaaliaikaisen näytön alla: • lyhyt painallus: etäisyyden mittausta • pitkä painallus: vaihto pseudoväreihin. Valikkokäyttöliittymässä: • lyhyt painallus/pitkä painallus: vaihtoehdon vaihtaminen alas/oikealle.
4	Objektiivimoduuli	Keskity infrapunavalonsäteet tunnistimeen kuvantamista varten
5	Tarkennuspyörä	Kierrä tarkennuksen säätämiseksi
6	Tietoliityntäliitin	Lataus ja tiedonsiirto
7	Akkukotelo	Asenna akku
8	Dioplerin säätö	Kierrä säätääksesi linssin diopteria, jotta saavutetaan ihmissilmään mukautuva selkeä katselutehoste.
9	Okulaaria	Tarkastele laitteen live-kuvaus- ja käytönäyttöjä
10	Mikrofoni	Äänitys
11	Picatinny-kiskoliitin	Picatinny-kiskoliitin molemmilla puolilla ulkoista täyttövaloa, fotometristä etäisyyssmittarimoduulia varten
12	Kiinteä liitin	Kiinteä laite

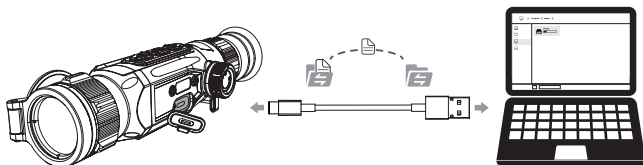
4. Asenna akku

- Avaa paristolokero painamalla paristokannen painiketta alaspäin;
- Aseta yksi paristo paikalleen erottelematta positiivista ja negatiivista napaa;
- Sulje paristokotelon kansi lukitaksesi paristolokeron.



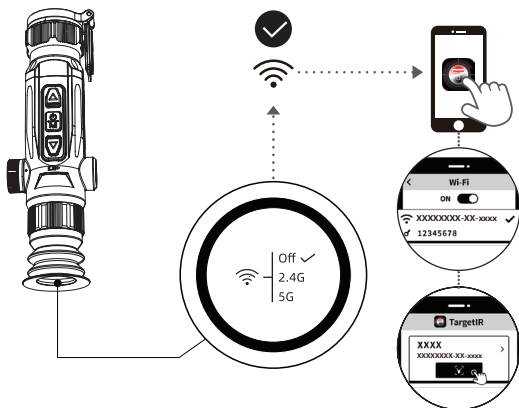
5. Tiedonsiirto

- A. Käynnistä laite asettaaksesi sen päällä-tilaan;
- B. Liitä laite tietokoneeseen USB-TypeC-kaapelilla;
- C. pääset käsiksi laitteeseen tallennettuihin tietoihin tietokoneella;
- D. USB-TypeC-kaapeli yhdistää laitteen ja virtalähteen, tukee virtalähdettä ja latausta.



6. Sovellusliitäntä

- A. Käynnistä laite asettaaksesi sen päällä-tilaan;
- B. avataksesi laitteeseen WiFi-hotspotin;
- C. etsi laitteen WiFi-hotspotin nimi matkapuhelimessa ja muodosta yhteys;
- D. käynnistä TargetIR-sovellus matkapuhelimessa saadaksesi reaaliaikaisen näkymän laitteesta, hallitaksesi laitetta ja käyttääksesi sitä;



skannaa alla oleva QR-koodi asentaaksesi TargetIR-sovelluksen.



7. Lisää toimintoja

Skannaa QR-koodi saadaksesi yksityiskohtaiset käyttöohjeet.



! Vältä koneen suuntaamista korkean lämmön lähteisiin (kuten aurinko, laserit, hitsauskoneet jne.) estääksesi koneen vaurioitumisen.

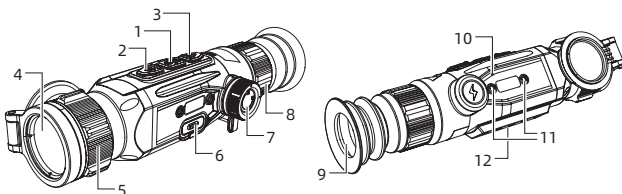
1. Úvod do produktu

Termovizní zaměřovač řady Nova je přizpůsoben pro lovce, kteří hledají vysoký výkon a přenosnost. Je vybaven nejnovějším algoritmem Hyper Light od společnosti Guide, který je poháněn umělou inteligencí, a poskytuje tak ostrost jako břitva pro každý detail ve tmě. Díky kompaktnímu pouzdru z hořčičkové slitiny je lehký a přitom odolný. Je vybaven standardními vyměnitelnými bateriemi 18500 a algoritmem balistického výpočtu, který vám zajistí úspěšný lov.

2. Seznam balení

Přístroj x 1, Baterie x 2, Stojan na nabíjení baterie x 1, Datový kabel x 1, Očnice x 1, Rychloupínací držák na pistoli x 1, Přenosné pouzdro x 1, Bezpečnostní pokyny x 1, Průvodce rychlým postupem x 1, Záruční list x 1

3. Vzhled

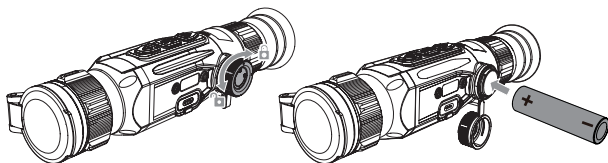


Sériové číslo	Název zařízení	Funkce
1	 Tlačítko napájení / Tlačítko nabídky	Ve vypnutém stavu: • dlouhé stisknutí: zapnutí V zapnutém stavu, libovolné rozhraní: • dlouhé stisknutí, dokud se ukazatel průběhu nezmění na červený: vypnutí • dlouhé stisknutí, dokud se ukazatel průběhu nezmění na bílý: klidová obrazovka V zapnutém stavu, obrazovka reálného času: • rátké stisknutí: kompenzace • dvě po sobě jdoucí krátká stisknutí: vstup do nabídky Zapnutý stav, pod obrazovkou nabídky: • rátké stisknutí: potvrzení • dlouhé stisknutí: neukládání nastavení, návrat na předchozí úroveň.

2	 Šipka nahoru	Na obrazovce živého vysílání: • rátké stisknutí: pořízení fotografie • dlouhé stisknutí: nahrávání Na obrazovce menu: • rátké stisknutí/dlouhé stisknutí: přepínání možností nahoru/doleva.
3	 klávesa dolů	Pokud není připojen externí dálkoměr, na obrazovce reálného času: • rátké/dlouhé stisknutí: přepnutí na pseudobarvu. Když je připojen externí dálkoměr, pod obrazovkou reálného času: • rátké stisknutí: měření dosahu • dlouhé stisknutí: přepnutí na pseudobarvy. Pod rozhraním menu: • rátké stisknutí/dlouhé stisknutí: přepínání možností dolů/doprava.
4	Objektivová modul	Zaostření infračerveného světla na detektor pro zobrazení
5	Otočný zaostřovací knoflík	Otočení pro nastavení zaostření
6	Datový port	Nabíjení a přenos dat
7	Bateriová schránka	Instalace baterie
8	Nastavení dioptrií	Otáčením nastavte dioptrie programového zrcátka pro dosažení jasného pozorovacího efektu, který se přizpůsobí lidskému oku.
9	Okulár	Sledujte zobrazování v reálném čase a provozní obrazovky zařízení
10	Mikrofon	Nahrávání zvuku
11	Konektor Picatinny rail	Oboustranný konektor na lištu Picatinny pro externí plnicí světlo, modul fotometrického dálkoměru
12	Pevný konektor	Pevné zařízení

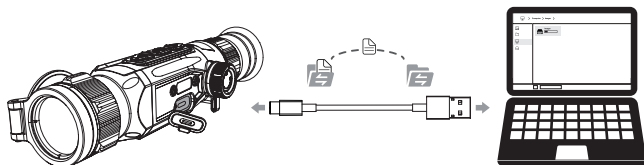
4. Instalace baterie

- Stisknutím tlačítka krytu baterie dolů otevřete přihrádku na baterie;
- Vložte jednu baterii bez rozlišení kladného a záporného pólu;
- Zavřete kryt baterií, aby se přihrádka na baterie uzamkla.



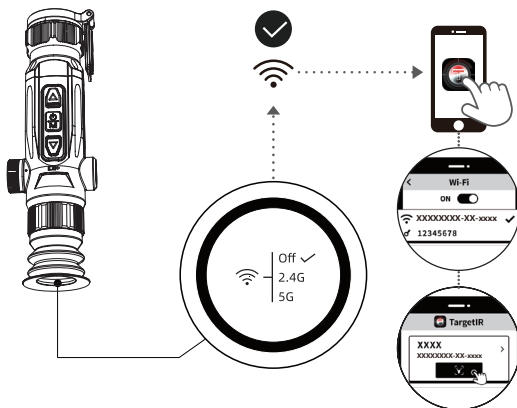
5. Přenos dat

- A. Spuštěním zařízení jej uvedete do zapnutého stavu;
- B. Připojte zařízení k počítači pomocí kabelu USB-TypeC;
- C. Přístup k datům uloženým v zařízení v počítači;
- D. Kabel USB-TypeC připojuje zařízení a napájecí zdroj, podporuje napájení a nabíjení.



6. Připojení aplikace

- A. Spuštěním zařízení jej uvedete do zapnutého stavu;
- B. pro otevření hotspotu WiFi v zařízení;
- C. vyhledejte název hotspotu WiFi zařízení v mobilním telefonu a připojte se;
- D. spustit aplikaci TargetIR v mobilním telefonu, abyste získali přehled o zařízení v reálném čase, ovládali zařízení a měli k němu přístup;



naskenujte níže uvedený QR kód a nainstalujte TargetIR APP



7. Další funkce

Naskenujte QR kód pro podrobné pokyny k použití.



! Vyhněte se namíření stroje na zdroje vysoké teploty (jako je slunce, lasery, svářečky apod.), abyste předešli poškození stroje.

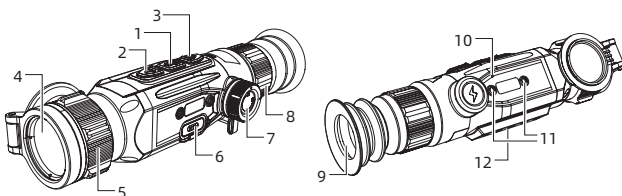
1. Predstavenie produktu

Termovízny ďalekohľad série Nova je prispôsobený pre lovcov, ktorí hľadajú vysoký výkon a prenosnosť. Vďaka najnovšiemu algoritmu Hyper Light poháňanému umelou inteligenciou spoločnosti Guide poskytuje v tme jasnosť ostrú ako britva pre každý detail. Vďaka kompaktnému puzdru z horčíkovej zliatiny je ľahký a zároveň odolný. Vybavený štandardnými vymeniteľnými batériami 18500 a algoritmom balistického výpočtu vám zaručí úspešný lov.

2. Obsah balenia

Zariadenie x 1, batéria x 2, Stojan na nabíjanie batérie x 1; dátový kábel x 1, očnica x 1, rýchlopúlnací držiak na pištoľ x 1, prenosné puzdro x 1, bezpečnostné pokyny x 1, rýchly návod na použitie x 1, záručný list x 1

3. Vzhľad

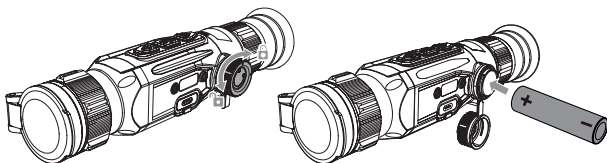


Sériové číslo	Názov zariadenia	Funkcia
1	 Tlačidlo napájania / Tlačidlo menu	V stave vypnutia: • dlhé stlačenie: zapnutie V stave zapnutia, ľubovoľné rozhranie: • dlhé stlačenie, kým sa ukazovateľ priebehu nezmení na červený: vypnutie • dlhé stlačenie, kým sa ukazovateľ priebehu nezmení na biely: obrazovka odpočinku V stave zapnutia, obrazovka reálneho času: • krátke stlačenie: kompenzácia • dve po sebe idúce krátke stlačenia: vstup do menu Stav zapnutia, pod obrazovkou menu: • krátke stlačenie: potvrdenie • dlhé stlačenie: neuloženie nastavenia, návrat na predchádzajúcu úroveň

2	 Šípka nahor	Pod obrazovkou živého vysielania: • rátke stlačenie: fotografovanie • dlhé stlačenie: nahrávanie Pod obrazovkou menu: • rátko stlačenie/dlhé stlačenie: prepínanie možností hore/doleva
3	 klávesa nadol	Keď nie je pripojený žiadny externý diaľkomer, pod obrazovkou reálneho času: • rátko/dlhé stlačenie: prepnutie na pseudobarvu. Keď je pripojený externý diaľkomer, pod obrazovkou reálneho času: • rátko stlačenie: meranie dosahu • dlhé stlačenie: prepnutie na pseudofarbu Pod rozhraním menu: • rátko stlačenie/dlhé stlačenie: prepínanie možností dole/dole.
4	Objektívny modul	Zaostrovacia infračervená lúč pre zobrazenie na detektore
5	Otočný zaostrovací gombík	Otočné nastavenie zaostrenia
6	Dátový port	Nabíjanie a prenos dát
7	Batériový box	Inštalácia batérie
8	Nastavenie dioptrií	Otáčaním nastavte dioptriu objektívu, aby ste dosiahli jasný efekt zobrazenia, ktorý sa prispôsobí ľudskému oku
9	Okulár	Zobrazenie živého obrazu a prevádzkových obrazoviek zariadenia
10	Mikrofón	Nahrávanie zvuku
11	Konektor Picatinny rail	Konektor Picatinny rail na oboch stranách pre externé plniace svetlo, modul fotometrického diaľkomeru
12	Pevný konektor	Pevné zariadenie

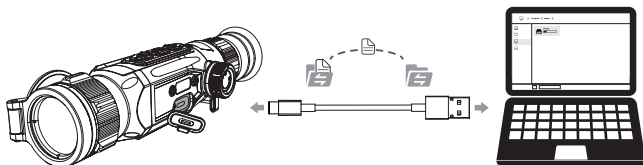
4. Inštalácia batérie

- Stlačením tlačidla krytu batérie nadol otvorte priehradku na batérie;
- Vložte jednu batériu bez rozlišovania kladného a záporného pólu;
- Zatvorte kryt batérie, aby sa priehradka na batérie uzamkla.



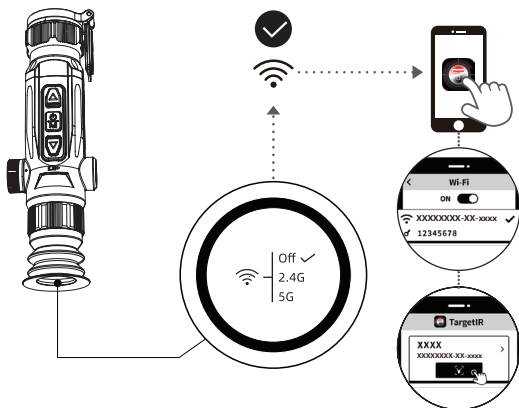
5. Prenos údajov

- Spustením zariadenia ho uveďte do zapnutého stavu;
- Napravo povežite z počítačom prek kabla USB-TypeC;
- dostupajte do podatkov, shranjenih v napravi, v računalniku;
- Kábel USB-TypeC spája zariadenie a napájací zdroj, podporuje napájanie a nabíjanie.



6. Pripojenie aplikácie

- Spustením zariadenia ho uveďte do zapnutého stavu;
- na otvorenie hotspotu WiFi v zariadení;
- vyhľadajte názov hotspotu WiFi zariadenia v mobilnom telefóne a pripojte sa;
- spustíte aplikáciu TargetIR v mobilnom telefóne, aby ste získali prehľad o zariadení v reálnom čase, ovládali ho a získali k nemu prístup;



za nainštaláciu TargetIR APP preberite spodnú kódu QR



7. Ďalšie funkcie

Naskenujte QR kód pre podrobné pokyny.



! Vyhnite sa namiereniu stroja na zdroje vysokej teploty (ako sú slnko, lasery, zvaračky atď.), aby ste zabránili poškodeniu stroja.

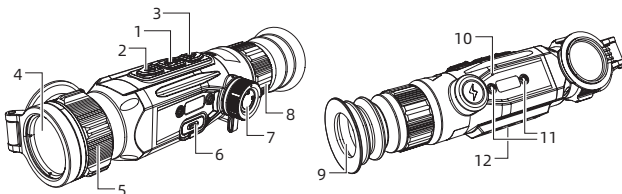
1. Descrição do Produto

A mira de imagem térmica da série Nova foi concebida para caçadores que procuram um elevado desempenho e portabilidade. Com o mais recente algoritmo Hyper Light da Guide, alimentado por IA, proporciona uma nitidez perfeita para todos os detalhes no escuro. A carcaça compacta em liga de magnésio torna-a leve mas duradoura. Equipado com baterias padrão substituíveis de 18500 e algoritmo de cálculo balístico, garante-lhe uma experiência de caça bem sucedida.

2. Lista de embalagem

Dispositivo x 1, Bateria x 2, Suporte de carregamento da bateria x 1; Cabo de dados x 1, Eyecup x 1, Suporte de libertação rápida para pistola x 1, Estojo de transporte x 1, Nota de informação de segurança x 1, Guia de ação rápida x 1, Cartão de garantia x 1

3. Aparência

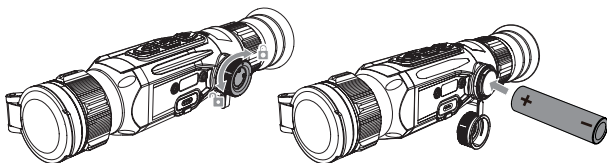


Nº	Nome do aparelho	Função
1	 Botão liga desliga/ Botão menu	No estado de desligado: • pressão longa: ligar No estado de ligado, qualquer interface: • pressão longa até a barra de progresso ficar vermelha: desligar • pressão longa até a barra de progresso ficar branca: ecrã de repouso No estado de ligado, ecrã em tempo real: • pressão curta: compensação • duas pressões curtas consecutivas: entrar no menu Estado de ligado, no ecrã do menu: • pressão curta: confirmar • pressão longa: não guardar a definição, voltar ao nível anterior

2	 Tecla para cima	No ecrã em direto: • premir brevemente: tirar fotografia • premir demoradamente: gravar No ecrã do menu: • premir brevemente/premir demoradamente: alternar entre opções para cima/para a esquerda
3	 tecla para baixo	Quando não está ligado nenhum telémetro externo, no ecrã em tempo real: • premir curto/longo: mudar para pseudo-cor. Quando o telémetro externo está ligado, no ecrã em tempo real: • pressão curta: medição do alcance • pressão longa: mudar para pseudo-cores Na interface do menu: • pressão curta/pressão longa: alternar a opção para baixo/direita.
4	Módulo de objetivo	Foca o feixe infravermelho no detector para formar a imagem.
5	Botão de ajuste de distância focal	Girar para ajustar a distância focal
6	Interface de dados	Carregar e transmitir dados
7	Compartimento de Bateria	Instalar a bateria
8	Ajuste de distância visual	Gire o ajuste de foco para obter um efeito claro e adaptado à observação dos olhos humanos.
9	Ocular	Visualização da imagem em tempo real do dispositivo e da interface de operação
10	Microfone	Gravação de áudio
11	Conector para calha Picatinny	Conector de calha Picatinny em ambos os lados para luz de enchimento externa, módulo de telémetro fotométrico
12	Conector fixo	Dispositivo fixo

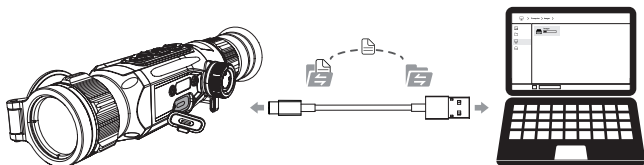
4. Instalar a bateria

- mpurrar o botão da tampa da bateria para baixo para abrir o compartimento da bateria;
- Insira 1 bateria, sem necessidade de distinguir polos positivo e negativo;
- Feche a tampa do compartimento da bateria para travá-lo.



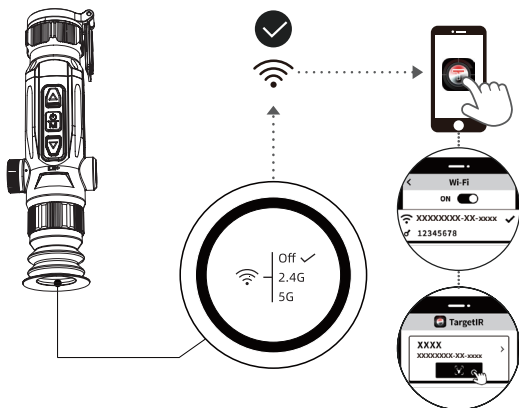
5. Transferência de dados

- A. Ligue o dispositivo e mantenha-o ligado;
- B. Conecte o dispositivo ao PC usando um cabo USB-Type-C;
- C. Acesse os dados armazenados no dispositivo pelo PC;
- D. O cabo USB Tipo C conecta o dispositivo à fonte de alimentação, suporta fornecimento de energia e carregamento.



6. Conexão APP

- A. Ligue o dispositivo e mantenha-o ligado;
- B. Ative o hotspot Wi-Fi no dispositivo;
- C. No celular, pesquise e conecte-se ao hotspot Wi-Fi do dispositivo;
- D. Abra o aplicativo "TargetIR" no celular para acessar o vídeo em tempo real, controlar e acessar o dispositivo.



Escaneie o código QR abaixo para instalar o aplicativo TargetIR



7. Mais operações

Escanear o código QR para obter instruções detalhadas de operação.



! Evite expor a máquina a fontes de calor intenso (como: sol, laser, máquina de solda, etc.), para evitar danos ao equipamento.

Special statement: the version of the guide will be updated after the technical improvement of the product.

